Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 233

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 233 – 2565

Bern, Mittwoch 4. Oktober 1972
Berne, mercredi 4 octobre 1972

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 233 - 4. 10. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Totalausverkauf – Sperrfrist.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 260122 - 260146.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über Preiszuschläge auf eingeführten Mischungen und Zubereitungen mit Trockenmilch oder Rahmpulver. – ACF concernant les suppléments de prix sur les importations de mélanges et préparations à base de lait desséché ou de poudre de crème.

BRB über die Einfuhr und Uebernahme von Trockenmilch. – ACF concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché.

Verordnung über die Einfuhr und Uebernahme von Trockenmilch. – Ordonnance concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché.

Weisungen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Aepfeln im Herbst 1972. – Instructions de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes à prix réduit, en automne 1972. – Istruzioni della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di mele a prezzo ridotto durante l'autunno 1972.

France: Valeur en douane.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (1942²)

Gemeinschuldner: **Klingler Heinrich Albert**, Architekt, geb. 6. November 1927, von Dättlikon ZH, wohnhaft Weinbergstr. 68, 8006 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 24. Oktober 1972.

8042 Zürich 6, den 27. September 1972 Konkursamt Unterstrass-Zürich

Ct. Ticino (1949)

Liquidatione no 10/1972

Fallito: **Dütschler Ernst**, v. degli Agustoni 4, Chiasso.
Data del decreto di apertura (autofallimento): 18 luglio 1972, del pretore di Mendrisio-Sud.
Data del decreto di procedura sommaria: 27 settembre 1972, del pretore di Mendrisio-Sud.
Termine per la notificazione dei crediti: 24 ottobre 1972.

Si osserva che la liquidazione sarà compiuta con la procedura sommaria, a meno che, entro 10 giorni da questa pubblicazione, qualcuno dei creditori non abbia a chiedere a questo ufficio, la continuazione con la procedura ordinaria, anticipando contemporaneamente fr. 2000.– a garanzia nostre spese.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle tasse e spese che sorpassassero detto importo. (RU 64. III. 38)

I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, sia a pubblico incanto, sia a traltative private, se non viene fatta opposizione, nel termin di 10 giorni, da questa pubblicazione.

6850 Mendrisio, il 29 settembre 1972 Ufficio dei fallimenti di Mendrisio
Per l'ufficio:
G. Pessina, ufficiale

Ct. de Neuchâtel (1950)

Failli: **Stettler Louis Alfred**, laiterie et alimentation générale, originaire d'Eggiwil BE, domicilié rue du Grenier 27, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 4 septembre 1972.
Liquidation sommaire, article 231, ordonnée le 29 septembre 1972.
Délai pour les productions: 24 octobre 1972 inclus.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 4 octobre 1972 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds:
Le préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1954)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren der **Evora AG**, Wallisellenstrasse 11, 8050 Zürich (Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 359, 8050 Zürich), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Oktober 1972 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Binnen der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich einzureichen.

8050 Zürich, den 27. September 1972 Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
K. Schweizer,
Notar-Stellvertreter

Ct. de Genève (1954)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Faillis:
1. **Société Immobilière Palacri SA**, achat, vente, possession et exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal, ayant son siège 20, rue de Lausanne, à Genève.
2. **Société Immobilière Trudecor SA**, achat, vente, possession et exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal, ayant son siège 20, rue de Lausanne, à Genève.

1200 Genève, le 4 octobre 1972 Office des faillites de Genève

Ct. de Genève (1955)

Modifications d'états de collocation

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous, modifié ensuite d'une admission ultérieure peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cette modification sera considérée comme acceptée.

Faillis:
1. **Sarass SA**, fabrication, confection et vente d'articles en matière plastique en tous genres et toutes applications de matériaux plastiques se rapportant à l'industrie et au bâtiment, ayant son siège 10, Av. de Rosemont, à Genève.
2. Dame **Morosoli Alice**, née Bernath, 1928 TI, précédemment fabrication et représentation de brosses de massage et produits de beauté et exploitation de l'institut de beauté «Ketta» 2, rue Vignier et 1, rue Leschot, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus.

1200 Genève, le 4 octobre 1972 Office des faillites de Genève

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Schwyz (1951)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Einsiedeln hat mit Verfügung vom 2. Oktober 1972 das Konkursverfahren gegen Frau **Hürlimann Marie**, Caffee zur «Ilge» in Einsiedeln, als geschlossen erklärt.

8840 Einsiedeln, den 2. Oktober 1972 Konkursamt Einsiedeln:
a. A. A. Jurt

Kt. Glarus (1955)

Das Konkursverfahren über:

a) **Stucki Heinrich**, Schlittweg, 8868 Oberurnen, Handel mit chemisch-technischen Industrieerzeugnissen und Spielwaren, Geschäftssitz: beim «Löwen», 8867 Niederurnen.
b) **Theatrical & Musical Production Corp. AG**, Hauptstrasse 47, bei Schmid, 8750 Glarus.
c) **Dürst Katharina, Vertrieb von Backwaren, Kerenzerbergstrasse, 8753 Mollis, nunmehr Flybach, 8872 Weesen.**

ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 4. August 1972 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, den 2. Oktober 1972 Konkursamt des Kts. Glarus

Ct. du Valais (1956)

Selon décision du 28 septembre 1972 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de la faillite **Huguenin Roger** de Charles ci-devant commerce de jouets Le Petit Lord à Martigny.

1920 Martigny, le 2 octobre 1972 Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Genève (1943)

Par jugement du lundi 25 septembre 1972, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de **Romand Louis Jean**, agent de publicité, la Renfile-Presinge, Jussy, Genève.

Louis Jean Romand a été réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1200 Genève, le 25 septembre 1972 Tribunal de première instance, Genève
P. Guillot, commis-greffier

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Berne (1944²)

Vente d'une porcherie
Unique séance d'enchères

Vendredi 27 octobre 1972, le matin dès 10 heures, au Café de l'Aigle à Grandfontaine, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de la **Société coopérative pour la production et la commercialisation du porc de Porrentruy et environs**, avec siège social à Grandfontaine, savoir:

Ban de Grandfontaine
Feuillet no 1997, Bas des Combes
Droit distinct et permanent de superficie inscrit à titre de servitude à feuillet 300.
Durée: jusqu'au 24 octobre 1998.
Porcherie assurée sous no 1 F pour fr. 359 000.– (valeur à neuf).
Valeur officielle: fr. 174 500.–.
Estimation de l'office: fr. 200 000.–.

Conditions
Les conditions de vente, ainsi que l'état des charges seront déposés dès le 13 octobre 1972, à l'Office des faillites de Porrentruy (Château), où les intéressés sont invités à en prendre connaissance.

Visite de l'immeuble
Rendez-vous des amateurs désirant visiter les lieux, vendredi 20 octobre 1972, à 10 h 30.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Des garanties seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

2900 Porrentruy, le 27 septembre 1972

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé aux faillites: R. Domont

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud (1945)

Débiteur: Collet Eric, entreprise générale du bâtiment, à 1261 Bassins.
Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal du district de Nyon: 20 septembre 1972.
Durée du sursis: 4 mois, échéant le 20 janvier 1973.
Commissaire au sursis: M. René Curchod, ancien préposé, à Nyon.
Délai pour les productions: 24 octobre 1972.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire dans le délai imparti, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés (le matin) au bureau du commissaire, 85, route de St-Cergue, 1260 Nyon, dès le 1er décembre 1972.

Assemblée des créanciers: vendredi 15 décembre 1972, à 11 heures, dans une salle du château de Nyon (2e étage).

Le concordat proposé étant un concordat-dividende, le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1260 Nyon, le 28 septembre 1972

Le commissaire au sursis:
R. Curchod

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4º capoverso)

Ct. Ticino (1958)

La pretura avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi la moratoria concessa a scopo di concordato il 16 giugno 1972 alla ditta **Zanetti Emilio SA**, Pambio Noranco.

6900 Lugano, il 28 settembre 1972

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario assessore:
Giuseppe Riva

Ct. Ticino (1957)

La pretura avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi la moratoria concessa a scopo di concordato il 12 giugno 1972 alla ditta **Caravella SA**, Via al Nido 3, Lugano.

6900 Lugano, il 2 ottobre 1972

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario assessore:
Giuseppe Riva

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (1959)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decreto 28 settembre 1972 ha revocato la moratoria a scopo di concordato concessa il 29 maggio 1972 alla signora **Agostini Luciana**, in Viganello.

6900 Lugano, il 28 settembre 1972

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario assessore:
Giuseppe Riva

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern (1952)

Schuldnerin: Firma **Hauert Fleischwaren AG**, mit Sitz in Luzern, Zustelladresse: Schlachthof Luzern, 6010 Kriens.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 24. Oktober 1972, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern, Büro 27.

6000 Luzern, den 28. September 1972

Amtsgerichtspräsident III:
Luzern-Stadt:
Giezendanner

Ct. de Genève (1946)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, au Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 13 octobre 1972 à 10 heures sur l'homologation du concordat proposé par **Amacher Michel**, boulangeries, rue du Môle 31, rue du Marché 3, rue Neuve-du-Molard 3, et rue de Monthoux 58, Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 28 septembre 1972

Tribunal de première instance, Genève
P. Guillot, commis-greffier

Ct. de Genève (1947)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, au Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 13 octobre 1972 à 10 heures sur l'homologation du concordat proposé par **Moessinger Pierre**, «Boutique Hair», commerce de perruques et postiches, rue Bémont 8, Genève, et rue Maunoir 15, Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 28 septembre 1972

Tribunal de première instance, Genève
P. Guillot, commis-greffier

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Berne (1960)

Par jugement du 20 septembre 1972, le président du Tribunal II de Moutier a homologué le concordat intervenu entre **Neukomm Paul**, entrepreneur à Sornetan et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 50%.

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

2740 Moutier, le 2 octobre 1972

Le greffier e.r. du Tribunal:
R. Berdat

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (1948)

Abänderung und Ergänzung des Kollokationsplanes im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der **Bank Koschland & Hepner AG in Nachlassliquidation**, mit Sitz in Zürich und Filiale in Montreux, liegt der abgeänderte und ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 4. Oktober 1972 an den Geschäftssitzen der Bank in Zürich, Selnaustrasse 6 und in Montreux, Grand'Rue 98 (bei der Schweizerischen Bankgesellschaft) zur Einsicht auf (Schalterstunden: Montag–Freitag 09.00–12.00 und 13.30–17.00).

Klagen auf Anfechtung der Abänderung respektive Ergänzung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst diese rechtskräftig werden.

8000 Zürich, den 4. Oktober 1972

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
Gesellschaft für Bankrevisionen

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Schwyz (1953)

Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung

In der konkursamtlichen Spezial-Liquidation nach Art. 134 VZG gegen die **Immo Valnt AG**, Stauffacherstrasse 54, Zürich 4, gelangen im Requisitorialauftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, Dienstag, den 7. November 1972, 16 Uhr, im Seehotel Schwert, in Gersau, auf einmalige öffentliche Steigerung:

In Gersau (Kanton Schwyz)

a) Grundbuch Gersau Nr. 791. Ein Wohnhaus mit Grundfläche und Umgelände in der Berchtrüti.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 105 000.–.

b) Grundbuch Gersau Nr. 912. Ein Wohnhaus mit Grundfläche und Umgelände in der Berchtrüti.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 120 000.–.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag a conto Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 5000.– pro Grundstück zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen mit Lastenverzeichnis während zehn Tagen ab 27. Oktober 1972 beim unterzeichneten Konkursbeamten. Die Grundstücke können Dienstag, den 24. Oktober 1972, von 16 bis 17 Uhr, besichtigt werden.

8853 Gersau, den 28. September 1972

Konkursamt Gersau:
p.a. A. Bruhin, Notar
8853 Lachen

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

23. September 1972. Samen.
G. R. Vatter AG, in Bern, Samenhandlung (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 475). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bernhard H. Bürgisser, von Bremgarten AG und Zürich, in Muri bei Bern.

23. September 1972. Textberatung usw.
Redacta AG, in Bern, Schaffung einer Organisation und Betrieb eines Büros zur Beratung, Mitarbeit und Hilfe bei der Redaktion, Bearbeitung, Uebersetzung und Publikation von Texten usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1242). Neues Geschäftsdomizil: Giacomettistrasse 35a (bei Dr. E. Müller).

23. September 1972. Fahrzeuge usw.
Hatag Handels- und Technik AG Bern, in Bern, Handel mit Fahrzeugen, mechanischen und hydraulischen Geräten usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Hans Burkhardt, von Bern und Huttwil, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Direktor Hans Fenner ist erloschen.

23. September 1972.
Ammann Patentanwälte AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 935). Die Generalversammlung vom 14. September 1972 hat die Umwandlung von 10 Namenaktien zu Fr. 1000 in 100 Namenaktien zu Fr. 100 beschlossen. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 200 000 ist jetzt eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. September 1972.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2737), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschrift von Walter Bräm und die Prokura von Otto Ambauen sind erloschen. Pierre Matthey ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt gemäss Art. 459, Abs. 2 OR: Hans Krüsi, von Gais, in Dietikon; er zeichnet jedoch nicht mit einem der übrigen Prokuristen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Sidler, von Dübendorf, in Langnau am Albis.

Bureau Laufen

22. September 1972.
Hans Wey, in Laufen (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1960, S. 275), Boden- und Wandplattenbeläge. Zur Prokuristin wurde ernannt: Ida Wey-Sennerich, von Schenkon LU, in Laufen. Sie führt Einzelunterschrift.

Bureau de Porrentruy

22 septembre 1972. Fourrages.
Paul Marchand, à Alle. Le chef de la maison est Paul Marchand, fils de Paul, de Soubey, à Alle. Commerce de fourrages.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. September 1972. Sportartikel.
W. Haueter, in Münsingen, Handel mit und Reparaturen von Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1965, S. 2196). Die Geschäftsnatur wird wie folgt geändert: Der Zusatz «Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten» wird gelöscht. Die Geschäftsnatur umfasst nur noch Handel und Reparaturen von Sportartikeln.

22. September 1972. Kinos.
Dr. Arthur Bigler, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Dr. Arthur Bigler, von Worb, in Konolfingen. Betrieb von Kinos in Konolfingen und Münsingen. Grünegg.

Bureau Thun

21. September 1972.
Fankhauser Glasbeton AG, in Steffisburg, Handel mit und Verarbeitung von Glasbausteinen und anverwandten Produkten (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 235). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Marga Fankhauser-Römer, von Trub, in Thun; sie führt Einzelunterschrift.

22. September 1972.
Schlachtag Thun, in Thun. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Schlachten von Gross- und Kleinvieh einschliesslich Schweinen, An- und Verkauf von Fleischwaren aller Art nebst Fleischhandel. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlageverzeichnis vom 25. Juli 1972 einen Kühlwagen, einen VW-Transporter und Gerätschaften zum Uebernahmepreis von Fr. 83 000. Dieser Betrag wird auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Müller, von Lengnau AG, in Münchenbuchsee, Präsident; Fritz Tschanz, von Oppligen, in Spiez, Vizepräsident; Fritz Bösiger, von Untersteckholz, in Thun; Grüti Tschanz, von Oppligen, in Spiez, und Heinrich Liebi, von Seftigen, in Spiez. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Koch, von Wohlen, in Thierachern. Geschäftsdomizil: Uttigenstrasse 134 (in gemieteten Räumen).

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. September 1972.
AG für Holzindustrie Menznau, in Menznau (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1971, S. 1050). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Vogel, von Willisau-Land, in Willisau-Land.

21. September 1972.
Auto-Occasions-Service AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, in Konkurs (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 669). Mit Entscheid vom 19. September 1972 des Konkursrichters von Hochdorf wurde dieses Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gestrichen.

21. September 1972.
Brockenhaus-Gesellschaft Luzern, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 196 vom 14. 8. 1970, S. 1912). Die neue Adresse lautet: Obergrundstrasse 87.

21. September 1972. Marktforschung.
A.C. Nielsen S.A., in Buchrain, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Rudolf Zollinger, von Egg und Weiach ZH, in Cham. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Pierre Stoessel, von Zürich, in Buttisholz.

21. September 1972.
A.C. Nielsen Management Services S.A., in Buchrain, Marktforschung (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 490). Die Unterschrift von Walter Rudolf Zollinger ist erloschen.

21. September 1972. Datenverarbeitung.
A.C. Nielsen Production S.A., in Buchrain, Lochkartenanlagen (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2275). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Schoemaker, von Holland, in Ebikon; Hans Suter, von Hünenberg ZG, in Ebikon, und Aldo Steck, von Gresso TI, in Luzern.

21. September 1972.
Max Häuselmann, Generalagentur der Providentia, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Max Häuselmann, von Moosleerau AG, in Ebikon. Abschluss von Lebens- und Invaliditätsversicherungen, insbesondere Risiko-Lebensversicherungen der «Providentia», Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, Genf. Pilatusstrasse 38.

21. September 1972.
Josef Süess, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, in Konkurs, Papeterie (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1960, S. 776). Der am 30. März 1972 über die Firma eröffnete Konkurs wurde durch den Konkursrichter von Hochdorf am 19. September 1972 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

21. September 1972. Parfümerie.
Parfümerie Kramer, in Luzern, Parfümerie usw. (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1231). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Parfümerien. Die Einzelprokura von Marly Kramer-Roth ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Lisbeth Kramer-Haas, von und in Luzern.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

31. August 1972.
Elektro-Mathis AG, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Elektro- und Installationsgeschäftes, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Peter Mathis», in Engelberg. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Peter Mathis», in Engelberg, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 30. Juni 1972, wonach die Aktiven (Mobilien, Kasse, Debitoren, Warenbestand, angefangene Arbeiten) Fr. 380 970.37 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 280 970.37 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 100 000 erhält der Sacheinleger 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Peter Mathis» ein, rückwirkend per 30. Juni 1972, mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 30. Juni 1972. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, insofern die Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Mathis, von Wolfenschiessen, in Engelberg, Präsident, und Irene Mathis-Bacher, von Wolfenschiessen, in Engelberg, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Klosterstrasse 6.

31. August 1972.
Peter Mathis, elektrische Installationen, in Engelberg (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 760). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neugegründete Firma «Elektro-Mathis AG», in Engelberg, gelöscht.

13. September 1972.
Hostatt-Immobilien A.G., in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13./22. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften. Sie kann auch Wertschriften und Beteiligungen erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB und im Obwaldner Amtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Peter Gemperli, von Degersheim SG, in Sarnen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal bei Peter Gemperli, Hostattstrasse 3.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

22. September 1972.
H. Koch AG, Zofingen, Filiale Stans, in Stans, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 951). Heinz Weber wurde zum Direktor, Otto Mario Ris, nun wohnhaft in Oftringen, und Peter Bürki zu Vizedirektoren ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Annemarie Häller, von und in Dagmersellen LU.

22. September 1972.
Pilatus Möbel, Manfred Schneider, Möbelbau, in Hergiswil (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2440). Die Prokura von August Wendel ist erloschen.

22. September 1972. Metzgerei.
Ernst Ehrensperger, in Stans, Metzgerei (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1960, S. 146). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. September 1972.
Skilift Gummen AG, in Dallenwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Betrieb des Skiliftes und der Luftseilbahn Gummen in Dallenwil. Die Gesellschaft kann sich an Transportunternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Sie ist ebenfalls berechtigt, sich mit andern Unternehmen zu vereinigen. Die Gesellschaft übernimmt von Josef Niederberger-Meier, Dallenwil, gemäss dem den Gründungsakten beigefügten Sachübernahmevertrag vom 19. September 1972 den Skilift Gummen und die Luftseilbahn Gummen mit allen Rechten und Zubehör zum Kaufpreis von Fr. 360 000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgane sind das SHAB und das Nidwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Diesem gehören an: Josef Niederberger-Meier, von und in Dallenwil, Präsident; Robert Ettlin-Zimmermann, von Kerns, in Stans, und Dr. Hans Ming, von Lungern, in Sarnen. Robert Ettlin-Zimmermann ist zugleich Geschäftsführer und zeichnet einzeln; die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Skilift Gummen, Wiesenberg. Büro: Rotzring 6, Stans, bei Robert Ettlin.

Glarus – Glaris – Glarona

21. September 1972. Verwaltungen.
Finpanor A.G., in Glarus, Verwaltung von immobilen und mobilen Werten usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 84). Johann Lauber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Camille Schmid, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen; er wohnt nun in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon ZH.

21. September 1972.
Myvos Finanz AG., in Glarus, finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 211). Neues Rechtsdomizil: Karl Preisig, Bankdirektor, Riedernstrasse 29.

21. September 1972. Beteiligungen.
Trent Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 656). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

22. September 1972. Steuerberatungen usw.
Intercontracta AG, in Glarus. Mit Statuten vom 13. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Rechts-, Unternehmens- und Steuerberatung, Marktforschung, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften sowie Verwertung von Patenten und Lizenzrechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Ernst Ganahl, von Langenhart TG, in Zürich, als Präsident und Delegierter, und Dietrich Stauffacher, von Matt, in Glarus, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

Zug – Zoug – Zugo

21. September 1972.
Neofidaria AG, Zweigniederlassung in Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3155). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Giancarlo Olgiati ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Roland Huber, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Robert Leuthold, von Zürich, in Egnach.

21. September 1972. Textilien.
Planexco AG, in Zug, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1802). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. September 1972.
Holidaria AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirchel BE, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

21. September 1972. Beteiligungen.
Polka A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2264). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

21. September 1972. Beteiligungen.
Ottinus AG, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2218). Neues Domizil: Neugasse 23 (c/o Dr. Alphons Iten).

21. September 1972.
Control Data Holding A.G., in Zug. Beteiligung an andern Unternehmungen, besonders auf dem Gebiet der Elektronik und Elektromechanik usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1971, S. 2715). Robert G. Bartizal, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Girard M. Beaugonin, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Er führt Einzelunterschrift. Zu Direktoren wurden ernannt: Georg Stephen Weller, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel (Belgien), mit Einzelunterschrift, und Werner Schäubli, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Steven M. Shelley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wien (Oesterreich).

21. September 1972.
Promusic AG, in Zug, in erster Linie Herstellung und Vertrieb von musikalischen Werken und Kunstwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2280). Abraham Raichshstadt, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Willi Staehelin, bisher VR-Mitglied. Er zeichnet weiterhin einzeln.

22. September 1972. Treuhand.
Accounta AG (Accounta SA), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, insbesondere Bücherrevisionen und -expertisen sowie Kontrollstellmandaten, ferner Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Finanz- und Liegenschaftstransaktionen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Hans Hunziker, von Basel und Moosleerau AG, in Villeneuve, als Präsident, und Roger F. Hunziker, von Basel und Moosleerau AG, in Arlesheim. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. H.R. Barth).

22. September 1972.
Finabag Finanz- und Beteiligungs AG, in Zug (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 991). Urs Dickenmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 septembre 1972.
Imprimerie J. Perroud S.A., à Bulle (FOSC du 29. 10. 1953, Nº 252, p. 2595). Le conseil d'administration est composé de: Constant Overney, de et à Charmey, président (nouveau); Ettore Appetito, administrateur-délégué (inscrit); René Wuilleret, secrétaire (inscrit); Jacques Morard, et Pierre Villoz, membres (inscrits). Albert Ody est décédé, et Jean Oberson a démissionné; ils sont radiés. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué.

22 septembre 1972. Poterie.
Pierre Messerli, à Bulle, fabrique de poterie (FOSC du 26. 1. 1970, Nº 20, p. 193). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Châtel-St-Denis

22 septembre 1972.
Cardinaux S.A., à Châtel-St-Denis (FOSC du 27. 3. 1963, Nº 72, p. 892). L'administrateur Marcel Cuany à démissionné; sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

21 septembre 1972.
Pressausschnitte A.G. (Extraits de presse S.A.) (Presscuttings Ltd.), à Fribourg (FOSC du 21. 4. 1970, Nº 91, p. 889). L'administrateur et président Louis de Chollet est décédé; sa signature est radiée. L'administrateur et secrétaire Dr. Albert Morel (inscrit) est nommé président et l'administrateur Louis Mordasini (inscrit) secrétaire. La société est administrée par la signature individuelle des administrateurs.

21 septembre 1972. Textiles.
City-Collection S.A., à Meyruz, commerce, fabrication de produits textiles, etc. (FOSC du 17. 9. 1965, Nº 217, p. 2916). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1970, la société a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 septembre 1972.
Société d'Etudes et de Réalisations Industrielles S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1964, Nº 202, p. 2647). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée 2 juin 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 septembre 1972. Filtres.
Filtrama S.A. en liquidation, à Fribourg, fabrication, achat et vente d'appareils dans le domaine de la filtration, etc. (FOSC du 10. 1. 1969, Nº 7, p. 57). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 septembe 1972. Meubles.
Créations Albrizzi S.A. en liquidation, à Fribourg, commerce distribution de meubles, etc. (FOSC du 27. 3. 1972, Nº 73, p. 782). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 septembre 1972. Marques.
FigurMagic S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation, cession de toutes marques de fabrique, etc. (FOSC du 1. 6. 1972, Nº 126, p. 1406). Nouvelle adresse: 18, rue St-Pierre, dans ses propres locaux.

22 septembre 1972.
Omam Chemicals and Mettalic Ltd., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 21 septembre 1972, il al été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce, l'agence et le courtage de tous produits chimiques, métaux et autres. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières s'y rattachant. Elle peut s'intéresser par voie d'apport, de fusion, de souscription, de participation à toutes sociétés étrangère dont l'objet serait analogue au sien. La société exercera son activité principalement à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dr Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Belfaux, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, dans ses propres locaux.

22 septembre 1972.
S.I. Belaurore B. S.A., à Villars-surGlâne (FOSC du 23. 9. 1968, Nº 223, p. 2051). Nouvelle adresse au siège: c/o Vibro-Meter S. A., 4, rte de Moncor. Nouvelle adresse administrative: Fribourg, 11, avenue du Midi.

22 septembre 1972.
Société immobilière Silitex, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 11. 8. 1970, Nº 185, p. 1819). Nouvelle adresse: 11, Avenue du Midi, dans ses propres locaux.

22 septembre 1972.
Dubois Publications S.A., à Fribourg, exploitation de tous droits d'auteur, etc. (FOSC du 4. 9. 1972, Nº 207, p. 2322). René Boillat n'est plus président et administrateur. Sa signature est radiée. A été nommé administrateur et président Claude Thalmann, de Fribourg et Genève, à Nyon, avec signature collective à deux.

21 septembre 1972. Livres.
St Albert-le-Grand S.A., à Fribourg, importation, exportation, vente de livres et articles de bureau, etc. (FOSC du 22. 10. 1969, Nº 247, p. 2432). Charlotte Odermatt, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. E été nommé administrateur: Jean-Claude Gauthier, de Rueyres-les-Prés, à Fribourg. Il signe collectivement avec l'administrateur-délégué.

Bureau Murten (Bezirk See)

20. September 1972.
Ziegelei Fräschels AG (Tuilerie de Fräschels SA), in Fräschels (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1969, S. 2363). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. September 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Andres Aebi, von Oberburg, in Oberwichtrach wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

20 septembre 1972.
Société de laiterie de Berlens, à Berlens. Société coopérative (FOSC du 27. 4. 1950, Nº 97, p. 1088). L'assemblée générale a modifié les statuts sur des points non soumis à publication.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

Berichtigung.
Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr (Gunzinger Frères S.A., Fabrique d'Horlogerie Technos, Welschenrohr) (Gunzinger Bros. Ltd. Technos Watch Co., Welschenrohr), in Welschenrohr (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2499). Der neu ernannte Kollektivprokurist Urs Frey, in Welschenrohr, ist heimatberechtigt in Rietheim (nicht Riethelm).

22. September 1972.
Kaltblutpferdezuchtgenossenschaft Falkenstein, in Oensingen (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1959, S. 867). Aus der Verwaltung sind der Präsident Dr. Richard Büttiker und der Vizepräsident Heinrich Jenni ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident: Anton Büttiker, von Olten, in Hägendorf, und neuer Vizepräsident: Josef Flury, von und in Härkingen. Die Unterschrift führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar-Kassier durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Anton Büttiker, in Hägendorf.

Bureau Grenchen-Bettlach

19. September 1972.
R. Nussbaum & Co. AG Olten, Décolletage-Betrieb, Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 417). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Alphonse Aeby, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Oskar Moll ist erloschen.

Bureau Lebern

22. September 1972.
Automaten-Technik A.G. (Technique d'automates S.A.), in Selzach (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1971, S. 691). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wird gewählt Roland Dätwyler, von Uerkheim AG, in Pieterlen. Urs Jäger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

Bureau Stadt Solothurn

4. September 1972.
Stern & Co., in Solothurn, Handel mit Tee, Kaffee, Diät- und Reformartikeln, en gros und en détail, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 916). Die Firma wird geändert in **Teehaus Stern & Co.** und die Geschäftsnatur in Handel mit Tee und Teefilterbeutel en gros.

22. September 1972. Restaurant.
Frau D. Valli, in Solothurn. Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Dora Valli-Ingold, von Stabio TI, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zur «Blume», Schmiedengasse 5.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

20. September 1972.
Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 726). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Crem. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: François Baeyens, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B). Werner Reck, nun in Riehen, und Jean Pollard, beide stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien.

20. September 1972. Keramische Wand- und Bodenbeläge.
G. Hotan, in Basel, St. Johanns-Vorstadt 80, neue Zweigniederlassung. Hauptsitz: «G. Hotan», in Allschwil, eingetragen im Handelsregister Liestal am 21. Juni 1972 (letzte Publikation SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1762). Geschäftsnatur: Keramische Wand- und Bodenbeläge. Vertretung der Zweigniederlassung: Inhaber mit Einzelunterschrift: Gustav Hotan-Spälti, von und in Basel.

20. September 1972.
Vogel, Textil Maschinen AG, in Basel (SHAB Nr. 229 vom 22. 12. 1971, S. 3075). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alois Vogel. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: René Mathey, von Bretigny-sur-Morrens, in Lausanne.

20. September 1972.
St. Clarasptial AG, in Basel (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Altenbach. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Renato Crameri, von Poschiavo, in Oberwil BL.

20. September 1972. Elektro-Schaltapparate.
R. Merk, in Basel, Elektro-Schaltapparate (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 102). Firma nun: **Robert Merk, Ing.** Geschäftsnatur nun: Planung und Herstellung von Elektronik-, Pneumatik- und Hydraulik-Anlagen.

20. September 1972.
Stalder & Co., Baureinigungs-Geschäft, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3005). Neu tritt als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 in die Gesellschaft ein: die Prokuristin Paula Recher-Stalder.

20. September 1972. Kommerzielle Flüge usw.
Globe Air AG, in Basel, kommerzielle Flüge usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3822). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1972.
Gesellschaft für Bankrevisionen, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 516), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Vizedirektor mit Einzelunterschrift mit dem Direktor neu: Paul Giger, von Mühlau, in Reinach BL.

20. September 1972.
Horta Generalunternehmung AG Aaran Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1971, S. 3119). Zweigniederlassung aufgehoben. Firma erloschen.

20. September 1972.
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft (Banque Centrale Coopérative Société Anonyme) (Banca Centrale Cooperativa Società Anonima) (Cooperative Central Bank Company Limited), in Basel (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). Prokura zu zweien für den Hauptsitz neu: Eugène Wartburg, von Sarn, in Basel, und August Obrist, von Sulz, in Muttenz.

20. September 1972. Lichtpausen usw.
Ed. Blättler, Inh. E. Blättler, in Basel, Lichtpausen usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 218). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «E. Blättler AG», in Basel, erloschen.

20. September 1972. Lichtpausen usw.
E. Blättler AG, in Basel, Kohlenberggasse 21/23, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. September 1972. Zweck: Betrieb einer Lichtpausanstalt und Durchführung aller damit zusammenhängenden photomechanischen Kopier- und Druckverfahren. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven von Fr. 322 304.33 und Passiven von Fr. 84 770.90 der erloschenen Einzelfirma «Ed. Blättler, Inh. E. Blättler», in Basel, gemäss Verträgen vom 18. September 1972 und Bilanz per 1. Januar 1972. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 237 533.43 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 37 533.43. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Elsa Blättler-Hess, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Willy Keller, von Winterthur, in Basel.

20. September 1972. Beteiligungen.
Ugasa Basel AG, in Basel, Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 19. September 1972. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögensanlagen, Durchführung von Finanzierungsgeschäften. Die Gesellschaft kann für sich selbst oder ihr nahestehende Dritte gewerbliche Rechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an Handelsgeschäften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 2 500 000, voll liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 1500 Namenaktien zu Franken 1000. Sacheinlage: Verschiedene Wertpapiere gemäss Vertrag vom 6. September 1972 im Nennwert von insgesamt Franken 2 500 000. Hiefür erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hugo Aeberhardt, von Zauggenried, in Bern, Präsident, und Eugène Harter, von Zürich, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

21. September 1972. Wirtschaftsbetrieb.
Jacques Ziegler, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1953, S. 2917). Neues Domizil: Sommergasse 23.

21. September 1972.
Stahlprodukte AG, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1913). Prokura Carl Schneider erloschen.

21. September 1972. Restaurant.
Alfred Diebold-Meister, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Diebold-Meister, von Baden, in Basel. Restaurant. Neuweilerstrasse 107.

21. September 1972. Liegenschaften.
Merz & Co., in Riehen, Liegenschaften (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1970, S. 1796). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Todes der Gesellschafterin Olga Merz aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. September 1972. Wirtschaftsbetrieb.
W. Stricker, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1955, S. 2971). Beim Inhaber Wilhelm Johann Stricker wird der Allianzname «Hirschi» beigefügt. Neues Domizil: Webergasse Nr. 26.

21. September 1972. Bücher usw.
Helbing & Lichtenhahn, in Basel, Kollektivgesellschaft, Bücher usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1971, S. 2649). Prokura Dr. Christoph Helbing erloschen.

21. September 1972. Natur und Hartkunststeine.
Hans Mosimann, in Basel, Natur- und Hartkunststeine (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1963, S. 1719). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

21. September 1972. Wirtschaftsbetrieb.
O. Schärer, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1964, S. 3440). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen.

21. September 1972.
Basler Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1970, S. 2851). Aus Verwaltung ausgeschieden: Fritz Berger und Eduard Seeger. Unterschriften erloschen. Walter Guldimann, bisher Verwaltungsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsmitglied (Suppleant) weiterhin mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Unterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten neu: Max Meier, von Zürich, in Bottmingen; Werner Kim, von und in Basel, und Karl Berger, von und in Basel, alle bisher Verwaltungsmitglieder (Suppleanten), nun Verwaltungsmitglieder. Verwaltungsmitglied (Suppleant) mit Unterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten neu: Kurt Zoller, von und in Basel.

21. September 1972.
Trimmo Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2278). Nachdem nun auch die Eidg. Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

21. September 1972. Beteiligungen usw.
Regula AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 918). In der Generalversammlung vom 12. Juli 1972 wurde auf Grund des Vertrages vom gleichen Tage die Fusion mit der «Ekaba AG», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Ekaba AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Regula AG» nach Massgabe von Artikel 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 17. April 1972. Die «Regula AG» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, wird die Firma gelöscht.

21. September 1972.
Forma Engineering AG, in Basel, Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. September 1972. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auf den Gebieten des Engineering, der Architektur sowie der Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann gewerbliche Rechte nutzen, Finanztransaktionen jeder Art durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 315 000, voll liberiert, 315 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. René Fankhauser, von Trub und Basel, in Füllinsdorf, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. September 1972.
Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband Schaffhausen, in Schaffhausen, Wahrung der wirtschaftlichen Interessen der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2281). Genossenschaft. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Oberholzer, von Goldingen SG, in Beringen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

22. September 1972.
Maschinen und Kunststoffwerk AG (MKW) Gais, in Gais (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1632). Alfred Thalman sen., Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. iur. Andreas Wegelin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Walter Graf, von Herisau, in Gais, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Karl Filzi; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

22. September 1972. Textilien usw.
Aktiengesellschaft Cilander, in Herisau, Veredlung von Textilien jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 797). Die Prokura von Albert Bösch ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

22. September 1972.
UFAG Umweltschutz- und Fördertechnik AG (UFAG Techniques de protection de l'environnement et de transport S.A.) (UFAG Environmetal Protection- and Conveying-Systems Corp.), in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Entwicklung und Herstellung von Aggregaten für Umweltschutz- und Förderanlagen und deren Verkauf und Vertrieb im In- und Ausland sowie Uebernahme von Vertretungen aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Werner Jung, von Freienbach SZ, in Hombrechtikon ZH, Präsident; Heinrich Wilhelm Hölter, deutscher Staatsangehöriger, in Gladbeck D, Vizepräsident, und Armin Albert Rawyler, von Brügg BE, in Biel; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Engelplatz 2.

22. September 1972.
Liegenschaften und Planungs AG, Altstätten SG, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung eines Büro- und Verwaltungsgebäudes in Altstätten sowie Koordination unter Immobilien- und Planungsfirmen der Baubranche. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 9 Mitglieder: Pius Zünd, von und in Altstätten, Präsident; Norbert Senti, von Flums, in St. Margrethen, Vizepräsident, und Hugo Schumacher, von Siglistorf AG, in Altstätten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Kriessernstrasse Nr. 23, bei Firma Zünd-Transport.

22. September 1972.
Skilift Tanzboden AG Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1513). Gottlieb Brunner, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Käthy Schuler-Lindauer ist nun Vizepräsidentin und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Elisabeth Schuler, von Rothenthurm, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, ohne Unterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Talstation «Skilift Tanzboden AG Ebnat-Kappel».

22. September 1972. Filter usw.
Halson AG, in Uzwil, Vertrieb von Filtern und andern Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 974). An der Generalversammlung vom 19. September 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen.

22. September 1972. Textilwaren.
Stucki & Co. AG., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickereien und Textilien aller Art (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 59). René Poltera-Schildknecht, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mörschwil.

22. September 1972. Textilwaren.
Ganzoni & Cie. A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit gummielastischen und anderen Textilien usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1975). Geschäftsdomizil: Gröblistrasse 8.

22. September 1972. Textilwaren.
Jerlaine Benger AG, in St. Margrethen SG, Handel mit Textilprodukten, insbesondere Vertrieb von Strick- und Wirkwaren der Marke «Jerlaine» usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2441). Die Prokura von Herbert Benger ist erloschen. Dr. Klaus Benger führt anstelle der Einzel- nun Kollektivprokura zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Kaspar Speckle, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz A, und Kollektivprokura zu zweien an Horst Benger, österreichischer Staatsangehöriger, in Lochau A. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

22. September 1972. Textilwaren.
Sturzenegger & Tanner & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation von Textilien sowie Handel mit Textilwaren und Rohstoffen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1960, S. 2032). Der Prokurist Günter Burri wohnt nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

22. September 1972. Farben.
Karl Bubenhofer A.-G., in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Farben usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1971, S. 648). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl-Heinz Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau SG. Max Deschermeier führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelprokura.

22. September 1972. Textilwaren.
Dreihammer A.-G., in St. Gallen, Fabrikation, Handel, Vertretungen und Konfektion von Textilien usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1900). Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Wagner-Wehrborn, von Oesterreich, in Dornbirn/Vorarlberg A.

22. September 1972. Beton.
Spannbeton A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Studium, Erwerb, Ausbeutung, Betrieb und Abtretung aller Verfahren von Baustoffen aus vorgespanntem Beton usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 810), mit Hauptsitz in Lausanne. Anton Dörflinger, Geschäftsführer, wohnt nun in Steinach SG.

22. September 1972.
PERMA-Baustoffe J. Fromm & Co., in Mels. Willi Bärtsch, von und in Mels; Johannes Fromm, von Malans, in Mels; Rita Bühler (mit Zustimmung des Ehemannes), liechtensteinische Staatsangehörige, in Mauren FL; Hans Hopfgartner, österreichischer Staatsangehöriger, in Haag, Gemeinde Sennwald; Arco Klages, von Chur, in Balzers FL, und Christian Schumacher, von Vilters, in Chur, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1972 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter Willi Bärtsch und Johannes Fromm führen Kollektivunterschrift zu zweien; die übrigen Gesellschafter führen keine Unterschrift. Handel mit Baustoffen und anderweitigen Produkten, insbesondere mineralische Filterprodukte und Feinmehle. Bahnhofstrasse 7.

22. September 1972. Altmetalle usw.
Walter Solenthaler & Sohn, in St. Gallen. Handel mit Altmetallen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1965, S. 143). Der Gesellschafter Walter Solenthaler-Murlot wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

22. September 1972. Mosterei, Spirituosen.
Schüpbach & Co., in St. Gallen, Mosterei, Spirituosenhandel, Mineralwasserdepot, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1964, S. 824). Der Kommanditär Anton Werner Hafner ist volljährig.

22. September 1972.
Steiner Hopfen GmbH, in St. Gallen, Handel mit Hopfen aller Art (SHAB Nr. 151 vom 2. Juli 1969, S. 1534). Der Geschäftsführer Arthur Buschor wohnt nun in Wittenbach.

22. September 1972. Vorhang- und Dekorationsstoffe.
Willy Knellwolf, in St. Gallen, Handel mit, Import und Vertretungen von Vorhang- und Dekorationsstofen (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). Der Firmainhaber Willy Knellwolf wohnt nun in St. Gallen.

22. September 1972. Schreibmaschinen, Bürobedarf.
F. & F. Siegrist, in St. Gallen, Schreibmaschinen und Bürobedarf (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1947, S. 1427). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Friedrich gen. Fritz Siegrist sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Friedrich Siegrist-Gut, von Vordemwald, in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun **F. Siegrist.**

22. September 1972.
Foto «RUMA» Ryser, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Rudolf Ryser, von Affoltern im Emmental BE, in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Markus Ryser, von Affoltern im Emmental BE, in St. Gallen. Herstellung von Werbefachaufnahmen sowie Handel mit Fotoartikeln. Falkensteinstrasse 34.

22. September 1972. Bauten.
Werner Schläpfer, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Werner Schläpfer, von Schwellbrunn, in Altstätten. Betrieb eines Bauunternehmens. Eichbergerstrasse A.

22. September 1972.
Oilex AG., in Sevelen, Vertrieb der Oilex-Werkstoffe, Kunststoffbearbeitung usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 917). An der Generalversammlung vom 22. September 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Maschinenbau AG. Sevelen** und der Gesellschaftszweck: Bau von Maschinen und Werkzeugen für die Veredelung und Bearbeitung von Metallen, Kunststoffen sowie verwandten Materialien, deren Entwicklung, Fertigstellung, Bearbeitung und Verarbeitung, sowie im Zusammenhang damit, Handel mit allen einschlägigen Artikeln der Maschinen-, Werkzeug- und Kunststoffbranche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Der Verwaltungsratspräsident Johann Gredig-Prader wohnt nun in Chur.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. September 1972.
Ingena Planen & Beraten AG, in Breil/Brigels. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. September 1972. Zweck: Ausführung von Planungs-, Beratungs- und Ueberwachungsarbeiten auf dem gesamten Gebiet des Bauwesens. Insbesondere ist die Erbringung von Architekten- und Ingenieurleistungen im Sinne der SIA-Vorschriften vorgesehen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 (40 %) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Augustin Cathomen, von und in Breil/Brigels. Domizil: c/o Augustin Cathomen.

21. September 1972.
Lenco Beteiligungs AG, in Chur (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2511). Statuten vom 21. September 1972 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 900 000 auf Fr. 5 600 000, durch Ausgabe von 4700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 600 000, eingeteilt in 5600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. September 1972.
S.C. Welker Leasing AG, in Flims. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. September 1972. Zweck: Vermietung (Leasing) von Flugzeugen, Automobilen, Büroeinrichtungen und anderen Sachen aller Art im Inland wie im Ausland. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100; davon sind Fr. 600 000 (60 %) liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Samuel C. Welker, in Flims-Waldhaus, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. September 1972 Aktiven bestehend aus Flugzeugen, Automobilen und Büromaschinen zum Uebernahmepreis von Fr. 614 402.44. Für den Ueber-

nahmepreis von Fr. 614 402.44 erhält der Sacheinleger 10 000 Namenaktien zu Fr. 100; davon sind Fr. 60 (60 %) je Aktie liberiert. Der Restbetrag von Fr. 14 402.44 wird in Kontokorrent gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Samuel C. Welker, Staatsangehöriger der USA, in Flims-Waldhaus, Präsident mit Einzelunterschrift; Erich Isler, von Wohlen AG, in Chur, und Enrico Willi, von und in Domat Ems, beide kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: c/o S.C. Welker & Associates AG, Waldhaus.

22. September 1972. Büromaschinen und -möbel.
Conzetti A.-G., in Chur, Büromaschinen, Büromöbeln usw. (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 905). Neues Domizil: Ringstrasse 18.

22. September 1972.
K 2 Ski AG, in Klosters (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2288). Dr. Duri Capaul ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident ist Howard William Kirschner, Staatsangehöriger der USA, in Washington USA; er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. September 1972. Bauunternehmung.
Zogg & Schneller AG, in Chur, Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1963, S. 527). Hans Zogg, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Chur.

22. September 1972. Bauschreinerei.
Pius Maissen-Lang, in Ilanz, Bauschreinerei (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1937, S. 903). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. September 1972. Immobilien usw.
Norella S.A., in Klosters, Immobilien (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1966, S. 768). Statuten am 12. Juli 1972 revidiert: Neue Firma: **Norella AG (Norella SA) (Norella Ltd).** Neuer Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung von Liegenschaften, Vermögensverwaltungen, Handelsgeschäfte im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Hermann Bolliger-Simonelli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Stahel, von Zell ZH, in Klosters. Neues Domizil: Villa Norella (eigenes Büro).

22. September 1972.
Hotel Schweizerhaus AG, Maloja, in Maloja, Gemeinde Stampa. Statuten am 19. August 1972 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 375 000 durch Ausgabe von 75 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 375 000, eingeteilt in 375 Namenaktien zu Fr. 1000.

22 settembre 1972.
Immobiliare del Glaguaro S.A., in San Bernardino, comune di Mesocco (FUSC del 18. 2. 1970, Nº 40, p. 370). Statuti modificati il 18 settembre 1972: la società ha trasferito la sede a St. Moritz. Nuovo recapito: c/o Ezio Mazzoni, Allod Brattas.

Aargau – Argovie – Argovia

21. September 1972. Herren- und Knabenkonfektion, Textilien.
S. Gaberell, in Menziken, Handel mit Herren- und Knabenkonfektion sowie mit anderen Textilwaren (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1960, S. 2515). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1972 und Sacheinlagevertrag vom 1. September 1972 an die neue Firma «Gaberell AG», in Reinach, erloschen.

21. September 1972. Textilwaren.
Gaberell AG, in Reinach, Bahnhofstrasse 9. Weiteres Verkaufsgeschäft in Menziken, Hauptstrasse 212. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. September 1972. Zweck: Handel mit Textilwaren aller Art, insbesondere Betrieb eines Herren- und Knabenkonfektionsgeschäftes. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie auch Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000 , voll liberiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «S. Gaberell», in Menziken, betriebene Geschäft mit gewissen, in der Bilanz per 31. Juli 1972 und im Sacheinlagevertrag vom 1. September 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 179 828.55 und Passiven von Fr. 57 370.95 zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 122 457.60, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen: Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Samuel Gaberell-Gerber, von Altavilla FR, in Menziken. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Hanna Gaberell-Gerber, von Altavilla FR, in Menziken.

21. September 1972. Kunststoffprodukte.
Transelastic AG, Mumpf, in Mumpf, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffprodukten für industrielle Verwendung (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1136). An der Generalversammlung vom 13. Juli 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Die Gesellschaft übernahm von der Firma «Trans-Elastic GmbH», in Zug, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1972 und im Uebernahmevertrag vom 13. Juli 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 541 160.70 und Passiven von Fr. 141 160.70. Der Aktivenüberschuss von Fr. 400 000 wurde voll auf das neu emittierte Kapital angerechnet. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 500 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

21. September 1972. Chemische Produkte.
CIBA-GEIGY Werke Kaisten AG, in Kaisten, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1418). Die Mitglieder Dr. Hans Buess und Dr. Carlos W. Ochsner sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihr Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Hans Peter Schär-Ernst und Dr. Rudolf Schneiter-Aebischer. Sie bleiben Direktoren und führen auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien, sowohl als Mitglieder des Verwaltungsrates wie auch als Direktoren. Der Vizedirektor Werner Ehrenberg-Brunner heisst Werner von Ehrenberg-Brunner.

21. September 1972. Metzgerei, Wursterei.
Vaclav Cerny, in Ennetbaden, Sonnenbergstrasse 13. Inhaber dieser Firma ist Vaclav Cerny-Aimova, tschechoslovakischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4HRV).

21. September 1972. Restaurant.
Otto Gloor, in Endingen, Winkel 41. Inhaber dieser Firma ist Otto Gloor-Huysmann, von Birr AG, in Endingen. Betrieb des Restaurants «Zur Schmiedstube». (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4 HRV).

21. September 1972. Bauunternehmung, Betonelemente usw.
Robert Steiner, in Wettingen, Aeschstrasse 6B. Inhaber dieser Firma ist Robert Steiner, von Trachselwald BE, in Wettingen. Betrieb einer Bauunternehmung, Herstellung von Betonelementen und Handel mit Baumaterialien. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4 HRV).

21. September 1972. Restaurant.
Erwin Isler, in Wohlen, Bremgarterstrasse 28. Inhaber dieser Firma ist Erwin Isler-Manzano, von und in Wohlen. Betrieb des Restaurants «Zur frohen Aussicht». (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4 HRV).

21. September 1972. Ingenieurarbeiten, Armierungen.
E.R. Börlin, in Möhlin, Ausführung von Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Verlegung der Armierungen für die gerechneten Bauten (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 492). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Mai 1971 und Sacheinlagevertrag vom 28. September 1971 an die Firma «Nobatech AG», in Pratteln (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1971, S. 2481), erloschen.

21. September 1972.
WEGO AG, Bauelemente, in Sulz, Vertrieb von fertigen Bauelementen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 356). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

21. September 1972.
Galerie La Rochette Monique Mefli-Schultz, in Wettingen, Führung einer Galerie, Verkauf von Bildern, Herstellung und Verkauf von Porträts, Einrahmungen, Expertisen (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 798). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. September 1972. Restaurant.
Max Döbeli-Gebhard, in Seon, Oberdorf 57. Inhaber dieser Firma ist Max Döbeli-Gebhard, von und in Seon. Betrieb des Restaurants «Zur Burestube».

21. September 1972. Portweine, Süssweine.
Wwe. Weber-Diriwächter, in Safenwil, Import von Portweinen und anderen Süssweinen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1932, S. 526). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

21. September 1972. Milch- und Kolonialwarenhandlung.
M. Haller, in Klingnau, Milch- und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1951, S. 116). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. September 1972. Uhren-Terminages, Uhren, Bijouterie.
Max Bühler, in Stein, Langackerstrasse 382. Inhaber dieser Firma ist Max Bühler-Büchli, von Aeschi bei Spiez BE, in Stein. Betrieb eines Uhren-Terminages, Handel mit Uhren und Bijouteriewaren.

21. September 1972. Sportartikel, Sportbekleidung.
Häberli & Keppler AG, in Aarau, Bahnhofstrasse 4. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 21. August 1972. Zweck: Handel mit Sportartikeln und Sportbekleidung aller Art. Sie kann ferner Vertretungen übernehmen und sich an anderen Firmen beteiligen. Auch kann sie alle Handelsgeschäfte betreiben, die ihren Zweck fördern oder erleichtern sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Otto Häberli-Pala, von Münchenbuchsee BE, in Aarau, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Peter Keppler, von und in Muhen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1972.
ARBACK, Gemeinschaftsbäckerei, in Lenzburg, gemeinsame Herstellung und gemeinsamer Vertrieb von Brot und Backwaren usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1967, S. 3208). Der Präsident Max Widmer sowie die Mitglieder Hans Rufer-Affolter und Oswald Peterhans sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Albrik Kuhn-Michel, von und in Wohlen AG, als Präsident, und Rudolf Fischer-Sauter, von Meisterschwanden AG, in Möriken-Wildegg AG, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. An der Generalversammlung vom 16. Mai 1972 wurde die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **ARBACK, Gemeinschaftsbäckerei in Liquidation** von den bisherigen Mitgliedern der Verwaltung, nämlich: Albrik Kuhn-Michel (Präsident); Fritz Bräm-Probst, dieser nun in Oberrohrdorf AG wohnhaft; Rolf Zubler und Rudolf Fischer-Sauter sowie von Henri Blanc-Kurz, von Lausanne, in Therwil BL, als Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, durchgeführt.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. September 1972. Bauten.
Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA), Zweigniederlassung in Frauenfeld. Unter dieser Firma hat die «Walo Bertschinger AG St. Gallen», eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 21. Mai 1971 (Publikation siehe SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1361), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 25. Februar 1972 in Frauenfeld eine Zweigniederlassung errichtet. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Geleise-, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche gründen und übernehmen oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Walo Bertschinger-Bonizzi, von Lenzburg, in Zumikon, Delegierter des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Remigius Bärlocher, von Thal SG, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats; Fred W. Christen, von Heimiswil BE, in St. Gallen, Direktor; Albert Boss, von Meiringen BE, in Weiningen ZH, und Armin Böhler, von Rheinfelden, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zürcherstrasse 114, eigenes Büro.

22. September 1972. Bandweberei.
Ernst Sommerhalder, in Arbon, Verbandstoff- und Bandweberei (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1951, S. 2686). Jetziges Geschäftsdomizil: Schäflgasse 1.

22. September 1972. Metzgerei.
Beat Gmünder, in Uttwil, Metzgerei (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1966, S. 2230). Jetzige Natur des Geschäftes: Metzgerei, Handel mit Lebensmitteln.

22. September 1972. Tiefbau.
Hans Fehlmann, in Eschenz. Firmainhaber ist Hans Fehlmann, von Villigen AG, in Eschenz. Tiefbau. Bahnhofstrasse.

22. September 1972. Restaurant.
Frau G. Eng, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Gertrud Eng, von Inkwil BE, in Kreuzlingen. Betrieb des Restaurants Roter Ochsen. Hauptstrasse 34.

22. September 1972. Druckerei.
Hans Rief, in Weinfelden. Firmainhaber ist Hans Rief, von Töss-Winterthur, in Weinfelden. Buchdruckerei. Thomas-Bornhauser-Strasse 3.

22. Dezember 1972.
Jura-Chema Kreuzlingen GmbH in Liquidation, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1971, S. 1325). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

22. September 1972.
Frischknecht Liegenschaften AG, in Münchwilen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften sowie Beteiligung an andern Unternehmungen gleicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «W. Frischknecht A.G., Bauunternehmung», in Münchwilen, die nachfolgend aufgeführten Liegenschaften zum Gesamtpreis von Fr. 675 000 gegen Uebernahme von Fr. 100 000 an Grundpfandschulden und Barzahlung von Fr. 575 000 käuflich zu erwerben, nämlich: Parz. 36 Grundbuch Münchwilen, Parz. 74, 144, 489, 506, 520 und 530 Grundbuch Oberhofen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Frischknecht, von Wängi und Herisau, in Münchwilen, Präsident; Martha Frischknecht-Schoch, von Wängi und Herisau, in Münchwilen, Vizepräsidentin. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Frauenfelderstrasse 1.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

21 settembre 1972. Industria meccanica.
Ceretti e Tanfani SA, in Giubiasco, esercizio dell'industria meccanica in genere, ecc. (FUSC del 3. 1. 1951, Nº 1, p. 5). Alberto Robiati, già presidente; Fausto Cattaneo e Ferruccio Bolla, entrambi già membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione ed i loro poteri sono estinti. Il nuovo consiglio d'amministrazione è ora così composto: Carlo Bonetti, da Piazzogna, in Bellinzona, presidente; Dr Mario Bareggi, cittadino italiano, in Milano, già procuratore, amministratore-delegato; Sparta Prada, da Kandersteg BE, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore-delegato e da quella collettiva di due membri.

21 settembre 1972. Forniture apparecchi, trasporti.
Flückiger & Antonini, in Bellinzona, forniture apparecchi, trasporto merci e persone, ecc. (FUSC del 7. 6. 1971, Nº 129, p. 1386), società in nome collettivo. La società è sciolta a partire dal 12 settembre 1972. La sua liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

Ufficio di Locarno

21 settembre 1972. Immobili.
Volpere S.A., in Muralto. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20 settembre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita e la costruzione, l'amministrazione, la locazione di immobili, nonchè la partecipazione ad imprese similari in Svizzera, così come l'effettuazione di operazioni finanziarie in Svizzera, e in particolare l'acquisto della particella Nº 2832, prato di mq. 1021 di Locarno, per il prezzo di fr. 125 000. Capitale: fr. 80 000, suddiviso in 80 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Milton Sartori, da Bosco Gurin, in Maggia, con firma individuale. Recapito: presso Ufficio Fiduciario Milton Sartori, Viale Verbano 3a.

Ufficio di Lugano

20 settembre 1972. Immobili, ecc.
Amastefev S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 settembre 1972. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonchè le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Marlis Corti, da Agno, in Carabietta. Recapito: Via Peri 5, presso Idealcasa S.A.

21 settembre 1972. Metalli, ecc.
Whittaker Metals Limited, in Lugano, il commercio di metalli, ecc. (FUSC del 17. 7. 1970, Nº 164, p. 1643). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 settembre 1972, la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

21 settembre 1972.
Immobiliare Semplone S.A., in Lugano (FUSC del 22. 8. 1972, Nº 196, p. 2218). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Glarona (FUSC del 15. 9. 1972, Nº 217, p. 2416).

21 settembre 1972. Immobili, ecc.
Barberina S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 6. 1971, Nº 145, p. 1574). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 13. 9. 1972, Nº 215, p. 2400).

22 settembre 1972. Immobili, ecc.
Corvina S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 6. 1966, Nº 137, p. 1946). Dr Lorenzo Gilardoni, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona.

22 settembre 1972. Immobili, ecc.
Maivan S.A., in Vezia, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 12. 1969, Nº 281, p. 2763)
Vamaso S.A., in Vezia, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 12. 1969, Nº 281, p. 2763)

Giacomo Parini, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Giampaolo Henauer, da Kesswil TG, in Lugano.

Distretto di Mendrisio

21 settembre 1972. Partecipazioni.
Danomar S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 15 settembre 1972. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente due membri nelle persone di Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, presidente, e Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, membro, con firma individuale. Recapito: presso Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32.

21 settembre 1972.
Immobiliare Tita S.A., in Morbio Inferiore (FUSC del 25. 1. 1966, Nº 20, p. 264). Pierantonio Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Federico Bernasconi, da Coldrerio, in Rancate, con firma individuale.

21 settembre 1972. Partecipazioni.
Zalikha Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 26. 5. 1972, Nº 121, p. 1351). Con decisione assembleare del 20 settembre 1972 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 3 000 000 mediante emissione di 2000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 20 % (fr. 400 000). Attualmente il capitale sociale è di fr. 3 000 000, suddiviso in 3000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 1 400 000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

21 settembre 1972.
Gesalco Gestioni Alberghiere e Commerciali S.A., in Chiasso (FUSC del 7. 7. 1972, N° 157, p. 1798). Con decisione assembleare del 19 settembre 1972 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante emissione di 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Dr Elbio Gada, dimissionario, non è più amministratore unico. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Walter Schmid, da Romanshorn TG, in Pedrinate, presidente; Emilio Camponovo, da Pedrinate, in Vacallo, e Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, già amministratore unico, membri, con firma collettiva a due.

21 settembre 1972.
Panalpina Spedizioni S.A., succursale di Chiasso (FUSC del 2. 9. 1971, N° 204, p. 2163). Silvio Corti, cittadino italiano, in Como (Italia), è stato nominato procuratore della succursale, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

21 settembre 1972. Tappezzieri, ecc.
Bellotti e Colzani, in Chiasso, tappezzieri, materassai e stoffe per mobili, ecc. (FUSC del 28. 5. 1954, N° 122, p. 1371). La società è sciolta a partire dal 16 settembre 1972. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo vengono ripresi dal socio Salvatore detto Rino Bellotti, in Chiasso, iscritto in seguito.

21 settembre 1972. Tappezziere, ecc.
R. Bellotti, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Salvatore detto Rino Bellotti, da Vacallo, in Chiasso. La ditta ha ripreso attivo e passivo della società in nome collettivo «Bellotti e Colzani», in Chiasso, ora cancellata. Teppezziere, materassaio e lavori di decoratore. Corso San Gottardo 46.

22 settembre 1972. Immobili.
Serfontana S.A., in Morbio Inferiore, compra-vendita di proprietà immobiliare, ecc. (FUSC del 4. 5. 1972, N° 104, p. 1144). Con decisione assembleare del 21 settembre 1972 la società ha deciso di modificare il taglio delle proprie azioni riducendolo da fr. 1000 a fr. 100 cadauna. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500 000, suddiviso in 5000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

22 settembre 1972. Consulenze finanziarie, ecc.
Finsir S.A., in Chiasso, prestazione di consulenze finanziarie, ecc. (FUSC del 21. 10. 1971, N° 246, p. 2563). Gianfranco De Pietri e Dr Geo Camponovo, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Enrico Garzaroli, presidente (confermato); Giorgio Pelossi, da Bedano, in Breganzona, vicepresidente; Giuliana Von Fellenberg, da Berna, in Lugano, membro; tutti con firma collettiva a due.

22 settembre 1972. Partecipazioni.
Command Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 13. 2. 1968, N° 36, p. 315). Con decisione assembleare del 20 settembre 1972 la società ha modificato gli statuti su punti che non concernono i terzi. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza.

22 settembre 1972. Strumenti musicali, ecc.
Lilia Bagnoli-Colombo «Estudiantina», succursale di Mendrisio. Sotto questa ragione sociale la ditta Lilia Bagnoli-Colombo «Estudiantina», in Lugano, commercio articoli e strumenti musicali, iscritta nel registro di commercio di Lugano il 19 giugno 1968 (FUSC del 1. 7. 1968, N° 151, p. 1425), ha creato una succursale a Mendrisio. La succursale è impegnata dalla firma individuale della titolare Lilia Bagnoli nata Colombo, da Cureggia, in Lugano, la quale ha il consenso del marito, Enrico Bagnoli, all'iscrizione. Commercio articoli e strumenti musicali. Via Francesco Borella.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

22 septembre 1972. Taxis.
Mottier et Lenoir, à Château-d'Oex. Service de taxis et excursions (FOSC du 10. 11. 1971, N° 263, p. 2729). La société en nom collectif est dissoute depuis le 1er septembre 1972. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Georges Mottier, à Château-d'Oex, ci-après inscrit.

22 septembre 1972. Taxis.
Georges Mottier, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Georges Mottier, d'Ormont-Dessous, à Château-d'Oex. La maison a repris depuis le 1er septembre 1972 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Mottier et Lenoir», à Château-d'Oex, radiée. Service de taxis et ambulances.

Bureau de Cossonay

22 septembre 1972. Laiterie.
Louis Golay, à Pompaples. Le chef de la maison est Louis Golay, du Lieu et du chenit, à Pompaples. Laiterie et Fromagerie.

Bureau de Cully

22 septembre 1972. Vins.
Maison Bujard Fils S.A., à Lutry, commerce de vins (FOSC du 2. 2. 1972, p. 286). Anton Studer, de Langnau i. E. BE, à Paudex, est fondé de procuration avec signature collective à deux.

Bureau de Morges

14 septembre 1972. Immeubles.
S. I. En Rente S.A., à Bussigny. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 septembre 1972. But: achat, construction, transformation, location, gérance et mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Capitale: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 libérées de 40 % chacune. Reprise des biens: la société acquerra pour le prix de fr. 85 le m², 20 934 m² sis au territoire de la Commune de Bussigny, au lieu dit «En Rente». Publications: FOSC. Conseil d'administration, formé d'un ou de plusieurs membres; Pierre Jenny, de Bâle, à Onex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Bussigny, En Rente. Bureau: Etude Antoine Glardon, notaire, rue de la Mèbre 2, à Renens.

Bureau de Payerne

1 septembre 1972. Travaux publics.
Barbonese et Gapany, à Payerne. Eugène Barbonese, de Champmartin, à Payerne, et Michel Gapany, de Marsens et Echarlens, à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1972. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Travaux publics et génie civil. Rue Vuary 8.

Bureau de Rolle

22 septembre 1972.
Garage J. P. Vonlanthen, à Perroy. Chef de la maison: Jean-Pierre Vonlanthen, de St-Antoine FR, à Perroy. Réparations, achat et vente de tous véhicules automobiles.

Bureau de Vevey

22 septembre 1972. Epicerie.
F. Grognuz, à Vevey, épicerie, mercerie, etc. (FOSC du 19. 9. 1956, p. 2381). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 septembre 1972. Textilies.
Maison «CEE-MEN», G. Cavelty, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Giovanni Luzius Cavelty, de Sagogn GR, à La Tour-de-Peilz. Importation et distribution de textiles de tous genres. Route de Sichoz 4.

Bureau d'Yverdon

20 septembre 1972. Produits alimentaires.
Salvatore Sipala, à Yverdon. Titulaire: Salvatore Sipala, d'Italie, à Yverdon. Commerce de produits alimentaires. Rue des Pêcheurs 8.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

Rectification.
SI des Lances SA, à Saxon (FOSC du 27. 4. 1971, p. 994 et FOSC du 15. 11. 1960, p. 3261). Les actions sont au porteur.

21 septembre 1972.
Bütikofer SA, Entreprise électrique, Martigny, à Martigny (FOSC du 31. 8. 1971, p. 2145). L'administrateur Fernand Pierroz est démissionnaire et sa signature radiée. Signature collective à deux est conférée à Béatrice Bütikofer, de Mühleberg, à Martigny, fondée de procuration.

21 septembre 1972.
Bütikofer SA, Entreprise électrique, Martigny, Succursale de Verbier/Bagnes, à Verbier/Bagnes (FOSC du 1. 9. 1971, p. 2153). Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Bureau de Sion

13 septembre 1972. Affaires commerciales.
Metfin AG (Metfin Ltd), à Sion, affaires commerciales (FOSC du 14. 9. 1970, N° 214, p. 2079). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 septembre 1972, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Metfin en liquidation AG (Metfin Ltd en liquidation)**, par la «Allgemeine Treuhand A.G.», à Zurich, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur unique, Alfred Rahm, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Zurich.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 septembre 1972. Constructions.
Simesa S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, constructions mécaniques et électroniques ainsi que toutes les activités accessoires dépendant de ce but (FOSC du 9. 1. 1963, N° 6, p. 67). Bernard Jacot, administrateur, est décédé; sa signature est radiée. Georges Lunin, secrétaire, est actuellement à Auvernier, et Paul Castella, adminsitrateur est actuellement à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Jacqueline Jacot née Perrenoud, du Locle, à Lausanne, est nommé administratrice, avec signature collective à deux.

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

22 septembre 1972.
Société de consommation de Fontainemelon S.A., à Fontainemelon (FOSC du 19. 11. 1970, N° 271, p. 2641). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 septembre 1972, la société a modifié des statuts sur des points non soumis à publication. Germain Divernois, jusqu'ici administrateur sans signature, a été nommé vice-président avec signature collective à deux avec le président ou le secrétaire, en remplacement de Daniel Luthi, vice-président, dont la signature est radiée en tant que vice-président, qui reste membre du conseil d'administration sans signature. Claude Matile, de La Sagne, à Cernier, a été nommé administrateur sans signature, en remplacement de Jean-Louis Luginbühl, démissionnaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 septembre 1972.
Gestim La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gérance d'immeubles, la construction de bâtiments et toutes opérations immobilières. En premier lieu, elle se propose d'acquérir pour la somme de fr. 220 000 le premier étage de l'immeuble sis rue du Parc 107–107bis et formant l'article 10 634 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital est entièrement libéré. Toutes les publications se font par voie d'insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Merlotti, de et à Neuchâtel, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Avenue Léopold-Robert 73 (Etude André Perret).

Bureau de Neuchâtel

22 septembre 1972. Articles de toilette.
Eugène Silvestre, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Eugène Silvestre, d'Italie, à Neuchâtel, achat et vente d'articles de toilette, produits d'entretien, dépositaire des produits «Sandrinne». Locaux: Avenue du Premier Mars 24.

22 septembre 1972.
S.I. Thine S.A., à Saint-Blaise (FOSC du 24. 6. 1971, N° 144, p. 2563). L'administrateur André Trachsel a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. André Bordier, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Genf – Genève – Ginevra

20 septembre 1972. Immeubles.
Kenavo SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 septembre 1972. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger, plus particulièrement en France. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Paul-André Grobéty, de Lutry VD, à Savigny VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 84, rue du Rhône, chez Sogedes SA.

21 septembre 1972. Jouets.
GEBA, V. Martin, à Genève, jouets, articles souvenir, etc. (FOSC du 25. 7. 1949, p. 1969). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Grand-Saconnex, 15, chemin Jacques-Attenville.

21 septembre 1972. Vêtements.
Ariane Buholzer et Claire Delemont, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 20 septembre 1972. Associées Ariane Buholzer, de Genève, à Plan-les-Ouates, et Claire Delemont, de La Chaux-de-Fonds NE, à Bâle. Importation, représentation et commerce de vêtements et d'articles de diverses natures, en particulier du Mexique. 35–37, rue Jacques-Dalphin.

21 septembre 1972. Banque.
Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2066). Jean Ferrero, directeur adjoint, est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny VD.

21 septembre 1972.
Société Immobilière Bossy-Soleil, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1972, p. 752). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1972. Import-export.
AMF Overseas Corporation, à Genève, importation, exportation, etc. (FOSC du 7. 8. 1972, p. 2087). L'administrateur William Thibault de Chanvalon, délégué, a été nommé en outre vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

21 septembre 1972.
Crédit Financier, à Genève, toutes opérations financières, etc., société anonyme (FOSC du 25. 1. 1965, p. 271). Jacqueline Chauplannaz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Pictet, de Vernier, à Bardonnex, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Fontaine, chez Louis Pictet.

21 septembre 1972.
International General Electric SA, à Genève (FOSC du 9. 3. 1972, p. 615). Capital réduit de fr. 25 000 000 à fr. 2 500 000 par la réduction de la valeur nominale des actions de fr. 1000 à fr. 100 et remboursement d'une somme de fr. 112 par action. Réunion des 25 000 actions de fr. 100 en 2500 actions de fr. 1000. Capital: fr. 2 500 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 15 mai 1972. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 21 août 1972.

21 septembre 1972. Fiduciaire.
Finalyse SA, à Chêne-Bourg, tous mandats à titre fiduciaire, etc. (FOSC du 15. 9. 1972, p. 2418). Signature collective à deux a été conférée à Gonzague Berthet, de France, à Genéve, sous-directeur.

21 septembre 1972.
Société Anonyme Financière Genève, à Genève (FOSC du 22. 10. 1970, p. 2393). Jean Dutoit et Raymond-Claude Foëx ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Caneri, nommé président; André Wanner, de Carouge, à Troinex, et Gérard Pasche, d'Oron-la-Ville VD, à Lutry VD, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à William Weber, de Genève, à Thônex.

21 septembre 1972. Publicité.
Hohl et Goureau SA, à Genève, agence de publicité (FOSC du 20. 11. 1967, p. 3827). Mario Lippuner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Richard Hohl, maintenant domicilié à Genève, président; Hervé Goureau, maintenant domicilié à Lausanne, secrétaire, et Palmyre Hohl, de Hérisau AR, à Genève. Richard Hohl et Hervé Goureau signent désormais individuellement. Palmyre Hohl n'exerce pas la signature sociale.

21 septembre 1972. Peintures.
Marib SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 septembre 1972. But: importation, exportation, commerce et distribution de tous produits manufacturés, plus spécialement des peintures et crépis, appareils sanitaires et machines-outils. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Paul Martini, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 47, rue du 31-Décembre.

21 septembre 1972. Restaurants.
Mövenpick Genève SA, à Genève, restaurant, etc. (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1926). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 200 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 1 200 000, entièrement versé, divisé en 12 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 14 septembre 1972.

21 septembre 1972. Gypserie.
Entreprise Paul Piretti SA, à Genève, gypserie-peinture, etc. (FOSC du 3. 3. 1972, p. 563). Les pouvoirs d'Ernest Moret sont radiés.

21 septembre 1972. Textiles.
Regitex SA, à Chêne-Bougeries, produits textiles, pelleterie, etc. (FOSC du 18. 1. 1971, p. 130). Administration: Eric Horovitz, nommé président; Zaki Fiss, de et à Genève, secrétaire, et Léon Fiss, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement.

21 septembre 1972. Participations.
Sofimerco SA, à Genève, participations (FOSC du 30. 3. 1972, p. 825). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 11. 9. 1972, p. 2384). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 septembre 1972.
Société Immobilière Le Souci, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1971, p. 1506). Nouveau siège: Anières. Statuts modifiés le 12 septembre 1972. L'administrateur Jean Séchaud est maintenant domicilié à Anières. Adresse: 387, route d'Hermance, chez Jean Séchaud.

21 septembre 1972. Immeubles.
SI Thônex-Soleil G, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 15. 8. 1969, p. 1885). Jean-Jacques Delacrétaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. José Sapho, de Belmont-sur-Lausanne VD, à Epalinges VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Jean-Mario Torello, secrétaire, signe désormais individuellement.

21 septembre 1972. Immeubles.
SI Tolochenaz-Résidence A, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 septembre 1972. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Reprise de biens: parcelle 101, de Tolochenaz, pour fr. 581 880. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Walbert Ferrarini, de Collonge-Bellerive, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, avenue Jules-Crosnier, chez la Société de Gérance et de Promotion.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Totalausverkauf - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Pelz-Weiss, Spalenberg 43, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Firmeninhabern Arthur und Emma Weiss-Maurer für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. März 1978 auferlegt. (A517)

4001 Basel, den 2. Oktober 1972

Polizeidepartement Basel-Stadt
Bewilligungswesen

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

260122. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1972, 17 Uhr.
A/S Hotaco, Lundemarksvej, 24 **Holbaek** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Produkte für die Bedachung, Asphalt- und Teerprodukte für Bauzwecke und den Strassenbau, Asphalt, Pech, Teer, Bitumen, Zement, Steine und künstlich hergestellter Kalk, Mörtel, Gips und Kies, Röhren aus Sandstein, Ton oder Zement, Materialien zum Aufbringen von Ziegeln, Fliesen und Kacheln, transportable Häuser sowie Zubehör und Teile derselben, Betonwaren für Bauzwecke, mit Bitumen belegte Pappe, Bedachungsfilz, Pappe und Papier für Bauzwecke, Wände, Decken, schallisolierende oder -absorbierende Folien und Platten aus Steinwolle, Dachisolierfolien und -platten, Holz- oder Kunststoffzäune, Bauholz. (Int. Kl. 17, 19)

HOTACO

260123. Hinterlegungsdatum: 11. August 1972, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Chemische Hilfsmittel für die Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

DERMAGEN

260124. Date de dépôt: 11 août 1972, 20 h.
Hammel S.A., **Rolle** (Vaud). – Commerce. – Renouvellement de la marque **N° 145654.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 août 1972.

Vins. (Cl. int. 33)

LES PIERRAILLES

260125. Hinterlegungsdatum: 14. August 1972, 20 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **143508.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1972 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

SIGAPRINA

260126. Date de dépôt: 14 août 1972, 17 h.
Waltham International S.A., 2, rue du Musée, **Neuchâtel**. – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, mécaniques, électriques, électroniques et à oscillateurs à quartz. (Cl. int. 14)

WALCHRON

260127. Date de dépôt: 26 juin 1972, 18 h.
Mathemax Pty. Ltd., 540 South Road, **Kurralta Park** (Australie). – Fabrication et commerce.

Articles imprimés pour l'instruction et l'enseignement; cartes à jouer. (Cl. int. 16)

MATHEMAX

260128. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

ALDEN

260129. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

BENIT

260130. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CODAL

260131. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

FASTO

260132. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

MANIT

260133. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

NEMASOL

260134. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

TERIDOX

260135. Date de dépôt: 5 juillet 1972, 11 h.
Boissenin Raymond, 43a, rue des Envers, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Pendulettes de différents modèles. (Cl. int. 14)

ORES

260136. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1972, 18 Uhr.
IHA Holding AG, Rössli-Neubau, **Hergiswil** (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für Informationsübermittlung, insbesondere automatische Nummernwähler und Warnsysteme. (Int. Kl. 9)

INSTACALL

260137. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1972, 18 Uhr.
IHA Holding AG, Rössli-Neubau, **Hergiswil** (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für Informationsübermittlung, insbesondere automatische Nummernwähler und Warnsysteme. (Int. Kl. 9)

SELECTACALL

260138. Date de dépôt: 4 juillet 1972, 18 h.
Mobil Oil (Switzerland), Dufourstrasse 29, **Bâle**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque **N° 143110.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1972.

Carburant Diesel. (Cl. int. 4)

MOBIL DIESEL

260139. Date de dépôt: 10 juillet 1972, 15 h.
Jean-Claude Jaton, Bruggwiesenstrasse 2, **Glattbrugg** (Zurich). – Commerce.

Pierres précieuses synthétiques. (Cl. in. 14)

MAHARAJA

260140. Date de dépôt: 10 juillet 1972, 18 h.
Honorbilt Limited, St. Alphage House, Fore Street, **Londres E.C. 2** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Articles d'habillement pour hommes et pour la jeunesse. (Cl. int. 25)

HONORBILT

260141. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1972, 19 Uhr.
Shelter Recording Co., Inc., 5112 Hollywood Boulevard, **Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation.

Schallplatten, Platten-Albums und bespielte Tonbänder. (Int. Kl. 9, 16)

SHELTER RECORDS

260142. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1972, 20 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **143831.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1972 an.

Asphaltprodukte, Bau- und Isolierstoffe, Dachpappen, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitte, Rostschutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze. (Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

DUROVER

260143. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1972, 20 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **143832.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1972 an.

Mit Asbest hergestellte Bau- und Isolierstoffe sowie Dachpappen. (Int. Kl. 17, 19)

PERASBEST

260144. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1972, 20 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **143541.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1972 an.

Asphaltprodukte, Bau- und Isolierstoffe, Dachpappen, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitte, Rostschutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze. (Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

WADIMEX

260145. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1972, 20 Uhr.
Russ Stonier, Inc., 1375 Merchandise Mart, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation.

Geschnitzte Holzpfosten oder Pfähle oder Teile von Pfosten oder Pfählen zur dekorativen Raumeinteilung oder als dekoratives Element; hölzerne und federnde Verbinder, Endstücke und Unterlagsplatten für Pfosten oder für Teile derselben. (Int. Kl. 19)

SPINDLE-FLEX

260146. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1972, 18 Uhr.
Matsushita Electric Industrial Company Limited, 1006 Oaza Kadoma, **Kadoma-shi** (Osaka-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Farbfernsehgeräte. (Int. Kl. 9)

PANACOLOR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über Preiszuschläge auf eingeführten Mischungen und Zubereitungen mit Trockenmilch oder Rahmpulver

(Vom 25. September 1972)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 19, 26 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951,

auf die Artikel 26, 30, 31 und 32 des Milchbeschlusses vom 29. September 1953,

auf die Artikel 9 und 27 des Bundesbeschlusses vom 25. Juni 1971 über zusätzliche wirtschaftliche und finanzielle Massnahmen auf dem Gebiete der Milchwirtschaft (Milchwirtschaftsbeschluss 1971),

in Ausführung von Artikel 33 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953,

beschliesst:

Art. 1

Die Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung erhebt im Auftrag der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel auf eingeführten Mischungen und Zubereitungen folgende Preiszuschläge.

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht in Franken:
ex 1806.01 ex 2107.40	Mischungen und Zubereitungen mit einem Gehalt von über 12 Prozent des Gewichts an Milchfett oder von insgesamt über 20 Prozent des Gewichts an Milchbestandteilen in Behältern von über 1 kg (ausgenommen solche mit einem wesentlichen Anteil an Vollmilchpulver, sowie Speiseeis und Pulver zur Herstellung von Speiseeis)	Gewichtsanteil an Milchbestandteilen mal Preiszuschlag auf der entsprechenden Dauermilchware

Art. 2

[1] Die Preiszuschläge gemäss Artikel 1 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung angenommen werden.

[2] Artikel 44 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 findet sinngemäss Anwendung.

Art. 3

Die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juli 1962 über die Vorratshaltung an Kakaobohnen und -butter bleiben vorbehalten.

Art. 4

Die Erhebung von Gebühren für die Erteilung von Ermächtigungen zur Verzollung richtet sich nach dem Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für Ein- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse.

Art. 5

Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1972 in Kraft.

Bern, den 25. September 1972

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:
Celio

Der Bundeskanzler:
Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant les suppléments de prix sur les importations de mélanges et préparations à base de lait desséché ou de poudre de crème

(Du 25 septembre 1972)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 19, 26 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture;

vu les articles 26, 30, 31 et 32 de l'arrêté du 29 septembre 1953 sur le statut du lait;

vu les articles 9 et 27 de l'arrêté fédéral du 25 juin 1971 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière (arrêté sur l'économie laitière 1971);

vu l'article 33 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture, arrête:

Article premier

Sur mandat de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, le Service des importations et des exportations de la Division du commerce perçoit les suppléments de prix ci-après sur les importations de mélanges et préparations:

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Supplément de prix par 100 kg de poids dédouané Fr.
ex 1806.01 ex 2107.40	Mélanges et préparations d'une teneur en graisse laitière supérieure à 12 pour cent en poids ou d'une teneur totale en constituants du lait supérieure à 20 pour cent en poids, en récipients de plus d'un kilo (à part ceux dont la teneur en poudre de lait entier est importante, ainsi que les glaces alimentaires et les poudres pour la fabrication de glaces alimentaires).	Produit de la teneur en poids en constituants du lait par le supplément de prix valable pour les conserves de lait correspondantes.

Art. 2

[1] Les suppléments de prix prévus à l'article premier sont perçus sur toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

[2] L'article 44 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture s'applique par analogie.

Art. 3

Les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 16 juillet 1962 sur la constitution de réserves de fèves et de graisse de cacao sont réservées.

Art. 4

La perception de taxes en raison de la délivrance de bons de dédouanement est régie par le tarif du 28 décembre 1956 pour les permis d'importation et d'exportation et les bons de dédouanement de produits agricoles.

Art. 5

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1972. (z)

Berne, le 25 septembre 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Celio

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Bundesratsbeschluss über die Einfuhr und Übernahme von Trockenmilch

Aenderung vom 25. September 1972

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Artikel 3 Absätze 1 und 2 des Bundesratsbeschlusses vom 29. Januar 1969 betreffend die Einfuhr und die Uebernahme von Trockenmilch werden wie folgt geändert:

[1] Mischungen und Zubereitungen mit Vollmilchpulver (Trockenmilch) aus den Zolltarifnummern 1806.01 und 2107.40 (ausgenommen Speiseeis und Pulver zur Herstellung von Speiseeis) mit einem Gehalt von über 12 Prozent des Gewichts an Milchfett oder von insgesamt über 20 Prozent des Gewichts an Milchbestandteilen, die zur Weiterverarbeitung bestimmt sind, dürfen nur mit einer Ermächtigung der Sektion für Ein- und Ausfuhr eingeführt werden.

[2] Die Einfuhrermächtigung wird erteilt, wenn für die in den Mischungen oder Zubereitungen enthaltene Trockenmilch die Uebernahme einer entsprechenden Menge inländische Trockenmilch oder inländische Milchkondensate gemäss Artikel 2 nachgewiesen ist.

II

[1] Die aufgehobene Bestimmung bleibt auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

[2] Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1972 in Kraft.

Bern, den 25. September 1972

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:
Celio

Der Bundeskanzler:
Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché

Modification du 25 septembre 1972

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'article 3, 1er et 2e alinéas, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 janvier 1969 concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché est modifié comme il suit:

[1] Les mélanges et préparations contenant de la poudre de lait entier (lait desséché) qui relèvent des no 1806.01 et 2107.40 du tarif douanier (excepté les glaces alimentaires et les poudres pour la fabrication de glaces alimentaires) d'une teneur en graisse laitière supérieure à 12 pour cent en poids ou d'une teneur totale en constituants du lait supérieure à 20 pour cent en poids, destinées à être travaillées ultérieurement, ne peuvent être importées que sur présentation d'un bon de dédouanement de la Section des importations et des exportations.

[2] Le bon de dédouanement sera accordé si la prise en charge d'une quantité de lait desséché ou de lait concentré indigène correspondant à celle de lait desséché contenue dans les mélanges ou les préparations est attestée au sens de l'article 2.

II

[1] La disposition abrogée reste applicable à tous les faits qui se sont produits durant sa validité.

[2] Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1972. (z)

Berne, le 25 septembre 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Celio

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Verordnung über die Einfuhr und Übernahme von Trockenmilch

Aenderung vom 25. September 1972

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verordnet:

Art. 1

Artikel 2 der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 29. Januar 1969 betreffend die Einfuhr und die Uebernahme von Trockenmilch wird aufgehoben.

Art. 2

Die aufgehobene Bestimmung bleibt auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 3

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1972 in Kraft.

Bern, den 25. September 1972

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Brugger

Ordonnance concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché

Modification du 25 septembre 1972

Le Département fédéral de l'économie publique, arrête:

Article premier

L'article 2 de l'ordonnance du 29 janvier 1969 du Département de l'économie publique concernant l'importation et la prise en charge de lait desséché est abrogé.

Art. 2

La disposition abrogée reste applicable à tous les faits qui se sont produits durant sa validité.

Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er octobre 1972.

Berne, le 25 septembre 1972 (z)

Département fédéral de l'économie publique:
Brugger

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Aepfeln im Herbst 1972

(vom 4. Oktober 1972)

Art. 1. Allgemeines. Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen und dem Schweizerischen Obstverband die verbilligte Abgabe von Aepfeln. Zur Lieferung kommen kontrollierte Tafeläpfel lagerfähiger Sorten in den Sortierungsklassen I und II in Kartonboxen zu 15 kg netto.

Art. 2. Bezugsberechtigung. Die Abgrenzung der Bezugsberechtigung ist durch die Kantone zu regeln. Es empfiehlt sich, dabei auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen, wie sie in Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung umschrieben sind, abzustellen. Dabei ist im Interesse einer gesunden Ernährung auf die Bedürfnisse der Bergbevölkerung besonders Rücksicht zu nehmen. Der Bezug von verbilligten Aepfeln zum Wiederverkauf ist untersagt.

Aktionsobst kann von den Gemeinden zu gleichen Bedingungen auch für die Abgabe an Armengenössige sowie für Anstalten und Heime mit gemeinnützigem Charakter bezogen werden.

Art. 3. Durchführung. Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone und Gemeinden die Abgabe von verbilligten Aepfeln nicht selbst vornehmen, kann sie auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden. Gemeinden, die ihren Verpflichtungen aus früheren Aktionen nicht nachgekommen sind, können von der Aktion ausgeschlossen werden.

Art. 4. Preise. Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt:

a) für die Bergzone Fr. 8.25 je Kartonboxe zu 15 kg Inhalt (= 55 Rp. je kg). Als Bergzone gelten die von der Alkoholverwaltung im Einvernehmen mit den Kantonen und der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Bergbauern festgelegten Gebiete.

b) für die übrigen Gebiete Fr. 9.— je Kartonboxe zu 15 kg Inhalt (= 60 Rp. je kg).

Die Aepfel dürfen den Bezügern nicht zu höheren Preisen abgegeben werden. Dagegen steht es den Kantonen und Gemeinden frei, sie weiter zu verbilligen.

Art. 5. Leistungen der Alkoholverwaltung. Die Alkoholverwaltung übernimmt folgende Kosten:

a) Den Betrag, um welchen der Kaufpreis der Aepfel den Abgabepreis an die Gemeinde übersteigt.

b) Die Frachtkosten für den Transport der Aepfel bis zur Empfangsstation.

c) Die Kosten für den Transport der Aepfel von der Empfangsstation zum Verteilort für Gemeinden, die mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt sind oder mehr als 300 m über der Empfangsstation liegen. Diese Transporte müssen zum billigsten Tarif erfolgen. Es werden höchstens die Ansätze des Bahn-Camionnage-Dienstes vergütet.

Art. 6. Bestellung. Die Gemeinden nehmen die Bestellungen auf und melden die insgesamt gewünschte Anzahl Kartonboxen zu 15 kg Aepfel der zuständigen kantonalen Stelle. Die kantonale Stelle fasst die Bestellungen auf einer Liste zusammen. Auf dieser sind für jede Gemeinde anzugeben: Die bestellte Anzahl Kartonboxen, die Adresse des Empfängers, die Empfangsstation und der Verteilort. Ferner sind in der Bestelliste die Lieferungen nach der Bergzone und nach den übrigen Gebieten getrennt aufzuführen. Das gilt insbesondere auch für die teilweise in der Bergzone liegenden Gemeinden. Die Liste ist bis spätestens 28. Oktober 1972 dem Schweizerischen Obstverband, 6300 Zug, zuzustellen. Verspätet eingehende Bestellungen können nicht berücksichtigt werden.

Es werden nur Bestellungen von mindestens 6 Boxen je Gemeinde ausgeführt.

Art. 7. Lieferung. Die Ausführung der Lieferungen wird dem Schweizerischen Obstverband in Zug bzw. den von ihm beauftragten Handelsfirmen und Produzenten-Organisationen übertragen. Die beauftragten Lieferfirmen benachrichtigen die Gemeinden rechtzeitig über den Abgang der Sendungen.

Bei Beanstandung der Qualität ist spätestens am ersten Werktag nach Ankunft der Lieferung an der Bestimmungsstation beim Schweizerischen Obstverband, Telephon (042) 21 27 12 eine Expertise zu verlangen. Die Aepfel dürfen nicht verteilt werden, bis der Experte die Begutachtung abgeschlossen hat. Bei unbegründeten Beanstandungen fallen die Kosten zu Lasten der Gemeinde. Die Gemeinden werden vom Schweizerischen Obstverband über das Vorgehen bei Beanstandungen im Einzelnen orientiert, wenn ihnen der Lieferant des Aktionsobstes bekanntgegeben wird.

Art. 8. Transport. Für den Transport der Aepfel sind von den Absendern besondere Franko-Frachtbriefe zu verwenden. Diese werden vom Schweizerischen Obstverband in der nötigen Anzahl abgegeben. Sie dürfen für keine andern Sendungen verwendet werden. Weder Absender noch Empfänger haben Bahnfrachten zu bezahlen.

Art. 9. Abrechnung. Die Lieferfirmen stellen dem Schweizerischen Obstverband für die gelieferten Aepfel Rechnung.

Der Schweizerische Obstverband stellt den Kantonen unter Angabe der jeder Gemeinde gelieferten Menge Aepfel Rechnung. Die Fakturen sind von den Kantonen innert 30 Tagen nach Empfang gesamthaft an den Schweizerischen Obstverband zu bezahlen. Der Kanton rechnet mit den Gemeindestellen ab.

Die von den Gemeinden verausgabten Transportkosten nach Art. 4, lit. c (Transport von der Bahnstation zum Verteilort) sind längstens innert 2 Monaten nach erfolgter Lieferung der Aepfel unter Verwendung des der Gemeinde vom Obstverband zugestellten Gesuchsformulars bei der Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dabei sind gleichzeitig die Frachtbriefe und die Transportkostenrechnungen einzusenden. Solche Transportkosten dürfen nicht mit dem Kaufpreis für die Apfel verrechnet werden.

Art. 10. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Die Alkoholverwaltung behält sich zudem vor, bei Missbrauch die betreffenden Besteller von der Aktion auszuschliessen.

Art. 11. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Bern, den 4. Oktober 1972

Eidgenössische Alkoholverwaltung
Dr. Viktor Kühne

Instructions

de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes à prix réduit, en automne 1972

(Du 4 octobre 1972)

Article premier. Généralités. La Régie des alcools organise, en accord avec les cantons et la Fruit-Union suisse, la vente de pommes à prix réduit. Les livraisons comprennent des pommes de table contrôlées, de variétés de garde, des classes de triage I et II, et sont faites en carton de 15 kg net.

Art. 2. Bénéficiaires. Les cantons déterminent le droit d'achat. A cet effet, il leur est recommandé de se fonder sur les limites de revenu et de fortune fixées à l'article 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants. Dans l'intérêt d'une alimentation saine, on tiendra spécialement compte des besoins de la population des montagnes. Il est interdit de revendre des pommes achetées à prix réduit.

Les communes peuvent également se procurer aux mêmes conditions des pommes destinées à la vente à prix réduit pour les assistés, ainsi que pour les établissements et les foyers ayant un caractère d'utilité publique.

Art. 3. Exécution. L'organisation des ventes est confiée aux cantons et aux communes. Lorsque des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne sera cependant pas confiée à plus d'un office par commune. Les communes qui n'ont pas rempli les engagements découlant des ventes précédentes peuvent être exclues de la présente campagne.

Art. 4. Prix. Les prix de vente aux communes sont les suivants:

a) pour la zone de montagne, 8 fr. 25 par carton de 15 kg net (= 55 cts par kg). Sont considérées comme zone de montagne les régions désignées par la Régie de concert avec les cantons et le Groupement suisse des paysans de montagne;

b) pour les autres régions, 9 fr. 00 par carton de 15 kg net (= 60 cts par kg).

Les pommes ne doivent pas être vendues aux bénéficiaires à des prix plus élevés. En revanche, les cantons et les communes sont libres d'en diminuer le prix par l'octroi de subsides.

Art. 5. Prestations de la Régie. La Régie prend à sa charge:

a) le montant de la différence éventuelle entre le prix d'achat des pommes et le prix de vente aux communes;

b) les frais de transport des pommes jusqu'à la gare de destination;

c) les frais de transport des pommes de la gare de destination au lieu de distribution pour les communes éloignées de plus de 5 km de la gare de destination ou situées à plus de 300 m au-dessus de cette gare. Ces transports doivent être faits au tarif le meilleur marché. Sont remboursés au maximum les frais calculés aux taux du service de camionnage officiel.

Art. 6. Commandes. Les communes enregistrent les commandes et annoncent à l'office cantonal compétent le nombre total désiré de cartons de 15 kg de pommes. L'office cantonal dresse une liste des commandes, dans laquelle il indique, pour chaque commune, le nombre de cartons, l'adresse du destinataire, la gare de destination et le lieu de distribution. En outre, les listes de commandes doivent mentionner séparément les livraisons destinées à la zone de montagne et aux autres régions. Cela vaut en particulier pour les communes qui sont situées partiellement dans la zone de montagne. L'office cantonal envoie cette liste à la Fruit-Union suisse, 6300 Zoug, jusqu'au 28 octobre 1972 au plus tard. Les commandes tardives ne pourront pas être prises en considération.

Seules les commandes d'au moins 6 cartons par commune seront exécutées.

Art. 7. Livraisons. La Fruit-Union suisse à Zoug est chargée d'exécuter les livraisons. Elle peut déléguer cette tâche à des maisons de commerce ou à des groupements de producteurs. Les fournisseurs informent à temps les communes du jour de l'expédition.

Si la qualité est contestée, une expertise doit être demandée à la Fruit-Union suisse à Zoug, téléphone (042) 21 27 12, au plus tard le premier jour ouvrable après l'arrivée de la livraison à la gare de destination. Les pommes ne doivent pas être distribuées avant que l'expert ait terminé son travail. Si la réclamation n'est pas justifiée, les frais sont à la charge de la commune. La Fruit-Union renseignera en détail les communes sur la façon de formuler la réclamation en même temps qu'elle leur indiquera le nom du fournisseur.

Art. 8. Transport. Pour le transport des pommes, l'expéditeur emploie des lettres de voiture spéciales portant la mention «franco». La Fruit-Union délivre ces lettres de voiture en nombre suffisant. Elles ne doivent pas être utilisées pour d'autres envois. Ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont à payer de frais de transport.

Art. 9. Règlement des comptes. Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes à la Fruit-Union.

La Fruit-Union facture les frais à l'office cantonal en indiquant les quantitét de pommes livrées à chaque commune. L'office cantonal paie le montant total des factures à la Fruit-Union dans les 30 jours à dater de la réception et règle les comptes avec les communes.

Le remboursement des frais de transport payés par les communes conformément à l'article 5, lettre c (transport de la gare au lieu de distribution), doit être demandé à la Régie au plus tard dans les 2 mois qui suivent la réception des pommes, au moyen de la formule envoyée par la Fruit-Union suisse aux cantons. Les lettres de voiture et les factures des camionneurs doivent être jointes à la demande. Ces frais de transport ne doivent pas être déduits du prix d'achat des pommes.

Art. 10. Contraventions. Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

En outre, la Régie se réserve d'exclure de la campagne de livraison à prix réduit ceux qui auront commis des abus.

Art. 11. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Berne, le 4 octobre 1972

Régie fédérale des alcools
Dr Viktor Kühne

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di mele a prezzo ridotto durante l'autunno 1972

(del 4 ottobre 1972)

Art. 1. Disposizioni generali. La Regia degli alcool, d'accordo con i cantoni e con l'Associazione svizzera per la frutta, organizza la vendita di mele da tavola a prezzo ridotto. Entrano in considerazione per la fornitura mele da tavola controllate, di varietà idonee all'immagazzinamento, di I e II scelta, in cartoni di 15 kg netto.

Art. 2. Beneficiari. La limitazione del diritto d'acquisto è regolata dai cantoni. Per tale scopo è raccomandabile di basarsi sui limiti dei salari e delle sostanze, secondo l'art. 42 della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti del 20 dicembre 1946. Nell'interesse di una sana alimentazione, occorre usare particolare riguardo ai bisogni della popolazione di montagna. È vietato il ritiro di mele a prezzo ridotto per la rivendita.

I comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi frutta d'azione anche per gli assistiti, come pure per istituti e asili d'utilità pubblica.

Art. 3. Esecuzione. L'esecuzione dell'azione viene affidata ai cantoni e ai comuni. Ove i cantoni o i comuni non forniscano mele a prezzo ridotto, la vendita può essere organizzata da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente. I comuni che non fossero addivenuti agli impegni per azioni antecedenti, possono essere esclusi dall'azione.

Art. 4. Prezzi. I prezzi di vendita ai comuni sono

a) per le regioni di montagna Fr. 8.25 il cartone di 15 kg (= 55 cts il kg). Sono considerate come zona di montagna le regioni fissate dalla Regia degli alcool d'accordo con i cantoni e il gruppo svizzero dei contadini di montagna;

b) per le altre regioni Fr. 9.00 il cartone di 15 kg (= 60 cts il kg).

Le mele non possono essere cedute agli acquirenti a un prezzo maggiorato. Per contro i cantoni e i comuni sono liberi di ribassare oltre il prezzo.

Art. 5. Prestazioni della Regia degli alcool. La Regia degli alcool assume le seguenti spese:

a) La differenza tra il prezzo d'acquisto e il prezzo di vendita ai comuni.

b) Le spese di trasporto delle mele fino alla stazione destinataria.

c) Le spese di trasporto delle mele dalla stazione destinataria al luogo di distribuzione, per quei comuni discosti oltre 5 km dalla stazione destinataria o situati a un'altitudine di oltre 300 m al di sopra di essa. Questi trasporti devono essere effettuati alla tariffa più bassa. Vengono rimborsate al massimo le spese per il camionaggio ferroviario.

Art. 6. Ordinazioni. I comuni raccolgono le ordinazioni e comunicano il quantitativo desiderato in cartoni da 15 kg di mele alla istanza cantonale competente. L'istanza cantonale allestisce un elenco, nel quale indica per ogni comune: la quantità di mele ordinate in cartoni, l'indirizzo del destinatario, la stazione destinataria e il luogo di distribuzione. Inoltre, nelle ordinazioni, le forniture devono essere indicate separatamente per zona di montagna e per le altre regioni. Ciò vale particolarmente anche per quei comuni che per l'azione sono in parte inclusi nella zona di montagna. L'elenco deve essere trasmesso all'Associazione svizzera per la frutta, 6300 Zugo, al più tardi entro il 28 ottobre 1972. Ordinazioni tardive non verranno prese in considerazione.

Vengono eseguite soltanto ordinazioni di 6 cartoni al minimo per comune.

Art. 7. Fornitura. L'esecuzione delle forniture è affidata all'Associazione svizzera per la frutta a Zugo, o alle ditte commerciali e alle associazioni di produttori da essa incaricate. I fornitori comunicano per tempo ai comuni la data della spedizione.

In caso di contestazione della qualità si deve chiedere una perizia all'Associazione svizzera per la frutta a Zugo, tel. (042) 21 27 12, il giorno lavorativo susseguente l'arrivo della merce alla stazione destinataria. Le mele non possono essere distribuite fino al termine della perizia. Per contestazioni ingiustificate le spese della perizia vanno a carico del comune. L'Associazione svizzera per la frutta orienterà dettagliatamente i comuni sul procedimento della contestazione, se le verrà indicato il nome del fornitore delle mele.

Art. 8. Trasporto. Per il trasporto delle mele, i mittenti devono servirsi delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. Queste sono fornite, nel numero occorrente, dall'Associazione svizzera per la frutta e non possono essere usate per altri invii. Nè lo speditore nè il destinatario devono pagare trasporti ferroviari.

Art. 9. Regolamento dei conti. I fornitori mandano all'Associazione svizzera per la frutta, la fattura per le mele da essi fornite.

L'Associazione svizzera per la frutta stende le fatture a carico dei cantoni, indicando la quantità fornita a ciascun comune. I cantoni pagano l'importo totale delle fatture all'Associazione svizzera per la frutta nel termine di 30 giorni a contare dalla data del ricevimento e regolano i conti con i comuni.

Le spese di trasporto sopportate dai comuni, conformemente all'articolo 5, lettera c (spese di trasporto fra la stazione destinataria e il luogo di distribuzione, vanno notificate alla Regia degli alcool al più tardi entro 2 mesi dalla fornitura delle mele, con il formulario di domanda spedito dall'Associazione della frutta ai comuni, aggiungendo le lettere di vettura e i conti relativi. Queste spese di trasporto non devono essere dedotte dal prezzo fatturato per le mele.

Art. 10. Contravvenzioni. In caso di contravvenzione alle presenti istruzioni sono applicate le disposizioni penali della legge sull'alcool.

La Regia degli alcool si riserva inoltre, in caso di abuso, di rifiutare la fornitura.

Art. 11. Entrata in vigore. Queste istruzioni entranno immediatamente in vigore.

Berna, il 4 ottobre 1972

Regia federale degli alcool
Dr. Viktor Kühne

France

Valeur en douane

Selon le règlement (CEE) no 603/72 de la commission du 24 mars dernier, entré en vigueur le premier du mois suivant, le prix payé ou à payer des marchandises importées dans le territoire de la Communauté économique européenne ne peut être admis comme valeur en douane que pour autant qu'il ait été convenu lors d'une vente à un acheteur établi dans le territoire douanier de la Communauté; c'est-à-dire qui y réside ou y a son siège social.

Dégageant les conséquences de ce règlement communautaire, l'administration des douanes françaises et droits indirects fait remarquer ce qui suit à ses agents par la décision administrative (no 72-432-E/3) du 5 septembre 1972, insérée dans les «Documents Douaniers» (no 1394) du 15 du même mois:

1º L'importateur établi dans le territoire douanier de la Communauté ne peut, en aucun cas, déterminer la valeur des marchandises importées sur la base du prix payé par la personne qui lui a vendu ces marchandises lorsque cette personne n'est pas elle-même établie dans le territoire douanier de la Communauté;

2º L'importateur non établi dans le territoire douanier de la Communauté ne peut pas déterminer la valeur en douane des marchandises sur la base du prix qu'il a lui-même payé, même si la facture qui lui a été adressée couvre la livraison des marchandises dans le territoire douanier de la Communauté.

Cet importateur non établi dans la Communauté peut être, par exemple, le fournisseur de marchandises vendues franco-dédouanées à un acheteur de la Communauté, ou bien un entrepreneur qui importe des marchandises pour les besoins de travaux qu'il exécute sur le territoire douanier de la Communauté.

Dans de tels cas, la valeur est en général déterminée soit sur la base du prix fait par l'importateur au destinataire des marchandises dans le territoire douanier de la Communauté, pour autant que ce prix, diminué des droits et taxes de douane et éventuellement ajusté compte tenu notamment des conditions de temps et de lieu, réponde à la notion de prix normal, soit, en l'absence de vente pouvant être prise en considération, sur la base du prix qui serait fait à ce destinataire, pour les marchandises en cause, lors d'une vente effectuée dans des conditions de pleine concurrence (prix de catalogue, mercuriale, prix payé à l'occasion d'autres importations de marchandises identiques par le destinataire ou une personne située au même niveau commercial, etc.).

Simultanément la même instruction précise qu'en cas de ventes successives avant dédouanement, le prix à retenir aux fins d'évaluation est, habituellement, celui qui a été fait lors de la vente à la suite de laquelle la marchandise est dédouanée, c'est-à-dire la dernière vente. Le prix fait lors d'une vente antérieure pourrait cependant être retenu sous réserve que:

- le prix soit fait à une personne établie dans la Communauté;
- le déclarant présente la facture afférente à cette vente;
- la totalité de la marchandise ayant fait l'objet de la vente prise en considération soit mise à la consommation dans le territoire douanier de la CEE;
- le prix retenu soit un prix réputé pouvoir être fait dans des conditions de pleine concurrence et que le contrat ait été passé dans les limites de la tolérance de temps prévue pour le produit;
- le niveau commercial où se situe la transaction choisie soit courant, à l'importation, pour les marchandises de l'espèce.

Il ressort d'autre part de la décision administrative du 5 septembre 1972 que:

- les dispositions du règlement communautaire (no 603/72) ne sont pas applicables aux déclarations ayant pour objet de placer les produits importés sous un régime suspensif (transit, entrepôt, admission temporaire) lorsque ces déclarations sont souscrites par une personne non établie dans le territoire douanier français, ou pour son compte;
- la valeur imposable pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) doit toujours être déterminée sur la base du prix fait à l'acheteur établi dans le territoire douanier français, même quand l'importation dans ce territoire aura été réalisée par le vendeur étranger.

Enfin, il est rappelé dans l'instruction considérée que:

- l'importateur non domicilié en France doit faire accréditer un représentant fiscal auprès de la direction générale des impôts pour obtenir ultérieurement auprès du service des contributions indirectes le remboursement de la TVA perçue à l'importation sur les marchandises déclarées par lui ou pour son compte;
- la case «destinataire réel» de la déclaration d'importation ne peut en aucun cas, en l'état actuel de la réglementation, porter mention de personnes domiciliées à l'étranger. Il s'ensuit que le destinataire réel ne peut être qu'une personne domiciliée sur le territoire douanier français même si la déclaration est établie par une personne résidant à l'étranger ou pour son compte. (z)

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Forsetzung – Suite

Turgi: Vogt Hans Vertreter 50-22887.
Trélex: Marchand Philippe publicité Publium 12-1970.
Trimbach: Keller Martin Prokurist 46-10883. – Kurz Bruno W. Drogerie 46-2114. – Rüegger Rolf 46-9316.
Thalwil: Schreiber Otmar Kaufmann 80-56657.
Twann: von Gunten Roland 25-12667.
Uetikon am See: Bührer H. Bürobedarf 80-41229.
Unterengstringen: Marionettenbühne Unterengstringen 80-24558.
Unterentfelden: Egli-Müller Peter eidg. dipl. Buchhalter 50-22891.
Unterlangenegg: Schäfer-Schmid Karl Securitas 30-64540.
Urdorf: Ungricht Heinrich Bau- und Möbelschreiner 80-40431.
Uster: Good Werner Garage Niederuster 80-30938. – Stierli Hans Rudolf Kaufmann 80-71568. – Technocar AG 80-14814.
Vacallo: Brodbeck Alessandra S. Simone 69-16439.
Vernier: Delay Daniel 12-12517.
Vers-chez-les-Blanc: Bucher Josiane 10-28727.
Vevey: Collaud Roland 19-3503. – Proleg Compte cotisations 19-4272. – Tannaco Vevey Sàrl 18-818.
Viganello: Beltrami Rosetta docente cant. 69-16432. – Crivelli Emilio 69-16425.
Villmergen: Monnier Pierre 50-26280.
Volketswil: Bühlmann Erika 80-82969. – Huwyler Rosmarie Treuhand 80-22828.
Vuadens: Auguet Henri La Condémine 17-1511. – Wytor SA Import et vente 17-1080.
Wabern: Boppart Christa Frl. Sekretärin 30-64545. – Cusma Francesca Frau graph. Arbeiterin 30-64487. – Kübli Fritz Feam 30-64553. – Stauss Urs chem. Laborant 30-64520.
Wallisellen: Waser Bruno Studiochef 80-89125.
Walliswil b. Wangen: Wagner André 45-12558.
Wangen an der Aare: Abplanalp Fritz Chauffeur 30-64538.
Wanzwil: De Simone V. mech. Werkstatt 49-3261.
Wattwil: Weisskopf Juliska 90-32764.
Weinfelden: Suter Bruno a. Lehrer 85-10691.
Weisslingen: Hegner Werner Reallehrer 84-21650.
Wettingen: Bosshard Jakob 50-26279. – Gun Rosmarie Frl. Direktionssekretärin 50-22889.
Wettswil: Kyburz Othmar Werkzeugmacher 80-89143.
Wetzikon ZH: Bleisch-Leiser Werner El.-Monteur 80-89132.
Wichtrach: Pumpenkonsortium Thun Lerchenberg Niederwichtrach 30-3712.
Wildegg: Döbeli Ursula Frl. Sekretärin 50-23101.
Winterthur: Amberg-Müller Anna Arbeitslehrerin 84-31375. – Bärtsch Andreas Metallbauschlosser 84-25115. – Egli Walter Autofahrschule 84-2955. – Fröhlich Anny 84-20854. – Haag Erwin 84-31371. – Hack-Nauser Franz u. Nina 84-21658. – Heizungs- u. Lüftungsmonteure Gruppe 84-6335. – Holzer Madeleine-Claire 84-21661. – Hörger Peter Fritz Ingenieur 84-21590. – Kaczyuska-Brühwiler Rosmarie Sekretärin 84-21662. – Kägi Rolf Fotoverkäufer 84-5174. – Kern-Bollier Karl Kaufmann 84-21643. – Koch-Projer Otto u. Vrony 84-21659. – Link Albert 84-31376. – Mohr-Spalinger Ludwig PTT-Angestellter 84-31378. – Reimann Louis Bauführer 84-21653. – Rutschmann Albert 84-21649. – Schmid Margrit Büro-Angestellte 84-21648. – Schmidt Erica Kosmetikerin 84-21663. – Schwarz Hermann El.-Ing. HTL 84-31358. – Schwenger Richard Heizungstechniker 84-21654. – Stoll Konrad Lokführer 84-31374. – Winkler Andreas 84-25269.
Wohlen AG: 10 000 Menschen ohne Arzt Wohlen-Anglikon hilft 50-9928. – Weber Peter Lehrer 50-22890.
Wohlen b. Bern: Spreng Peter Dr. med. 30-3204.
Wolfwil: Bichsel-Barrer Werner 46-10882.
Yverdon: Jaccard Frank M. et Mme Nelly Jaccard-Wyss mécanicien électricien 10-31920. – Sardar Haider Ali 10-54033.
Zofingen: Blum André H. M. Grosshändler 46-5159. – Kappeler Peter Kaufmann 46-4664.
Zollikofen: Wigger-Caviezel Hans 30-64519.
Zug: Blattmann-Saner Rupert 80-65064. – Erni Elisabeth 60-41774.
Zürich: Adriano A. Baumann 80-42968. – Allemann Margrit Büroangestellte 80-80576. – Bachmann-Peyer K. 80-89120. – de Ball SA J. L. Zürich 80-15637. – Baumann Hans Schulabwart 80-89135. – Bohren Peter Sachbearbeiter 80-89130. – Bühler Jean Vertreter 80-71560. – Burgherr Max Sekretär 80-71565. – Camena AG Generalunternehmung Wohlen Büro Zürich 80-23121. – Canavesi-Zeder Lydie 80-71571. – Captain Hill Spezialdienst der Tono AG 80-32846. – Centro Gallego 80-31845. – Eberhard Walter J. Buchhaltungen und Verwaltungen 80-23578. – Enkelmann Johannes Journalist 80-63762. – Evang.-ref. Landeskirche des Kantons Zürich Pfarramt für cerebral Gelähmte und geistig Behinderte 80-31788. – Gassmann Max 84-31370. – Gast Max Buchhalter 80-71573. – Geier Felix kaufm. Angestellter 80-89142. – Giezendanner Louis Verwaltungsangestellter 80-71569. – Haecki Friedrich Dr. med. dent. 80-22731. – Happy Singers (The) Zürich 80-56135. – Hausin Hanspeter Verkaufsberater 85-10693. – Heckel Ludwig Gebäudereinigung 80-57284. – Herz-Marconi Markus und Marili 80-71561. – Heusser-Disch Robert Masch. Zeichner SBB 84-31372. – Huber-Ehrhard Hugo 80-89127. – Hürlimann Sonja Verkäuferin 80-80981. – Institut für Lerntechnologie AG 80-6287. – Janner Paul Fahrlehrer 80-55965. – Kegel Annamaria kaufm. Angestellte 80-80557. – Kellenberger Jakob Vizedirektor 80-62228. – Kuhn-Blum Benno 84-31380. – Kulturgemeinschaft Arbor Studentenheim Fluntern 80-11433. – Kündig-Altherr Fritz und Margaretha 80-71567. – Lardelli Lisa Wundertüte 72 80-66300. – Lehrergruppe und Enaip 80-31537. – Lotti Fernando 80-89128. – Malacrida Tino El. Techniker 80-89138. – Mattes Madeleine kaufm. Angestellte 80-89144. – Meyer-Leuzinger Hannes A. 80-55464. – Müller Gerd Kaufmann 80-89123. – Nägele-Zahn Kurt 80-57175. – Nussbaumer René Lehrer 80-63799. – Pantke Ekhard R. Diplomchemiker 80-71564. – Planelectric AG Zürich 80-23485. – Reindle Walter Kaufmann 80-71572. – Rohner Cilgia kaufm. Angestellte 80-89122. – Rollei AG (Schweiz) 80-14698. – Russenberger Werner Martin 84-31368. – Schädeli E. Verwaltungsbeamter 80-89131. – Steinmann Fritz Bankbeamter 80-89129. – Studer AG Bau- und Industriemaschinen 80-4916. – Vetterli-Staudenmann Emma 80-83096. – White Weld & Co Incorporated Wilmington Zürich Branch 80-684. – Widmer-Meier Hans und Irma 80-67579. – Wüest Hedy Sekretärin 80-89139. – Wüthrich Rolf Automechaniker 80-89133. – Zebert-Caprez Kurt 80-82671. – Züblin H. P. Firesafe 80-30923. – Zürrer Margret Verkäuferin 80-89140. – Zurschmiede Ulrich Lehrer 84-21660.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

5% Anleihe 1972—87
Kantonalbank von Bern
von Fr. 25 000 000

(Mit Staatsgarantie)

zur Beschaffung von Mitteln für das Aktivgeschäft

Laufzeit	15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Bank nach 10 Jahren
Stückelung	Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung	Börsen von Bern und Zürich
Emissionspreis	99% + 0,60% eidgenössischer Titelstempel = 99,60%
Liberierung	10. bis 24. November 1972
Zeichnungsfrist	**4. bis 10. Oktober 1972, mittags**

Zeichnungen werden von allen Niederlassungen der Kantonalbank von Bern sowie von andern Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG, Brienz

Brienz-Rothorn-Bahn/Hotel Rothorn Kulm

Die Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG werden hierdurch eingeladen zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Oktober 1972, 14.30 Uhr, in der Aula des Sekundarschulhauses Interlaken zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1972.
2. Beschlussfassung über die Kapitalerhöhung von Fr. 648 000.– auf 4,5 Mio. Fr.
3. Zeichnung und Feststellung der Einzahlung der Kapitalerhöhung.
4. Aenderung der Statuten.
5. Wahlen.
6. Technische Erneuerung und ihre Finanzierung.
7. Orientierung über Zukunftsprojekte.

Die Zutrittskarten für die bisherigen Aktionäre können ab 9. Oktober 1972 bei der Ersparniskasse Brienz gegen Einsendung oder Vorlage der Aktien bezogen werden. (Die Einsendung eines Bankausweises über die Deponierung des Aktienbesitzes während der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1972 genügt auch.)

Den neuen Aktionären wird auf Grund des Zeichnungsscheines die Zutrittskarte direkt zugestellt.

Vom genannten Datum an liegt auch der Entwurf der Statutenänderung bei der Ersparniskasse Brienz oder im Betriebsbüro BRB zur Einsicht auf.

Brienz, den 4. Oktober 1972

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: P. Grossmann

Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S.

Tilgungsgutscheine

Gemäss Statuten sind per 1. Oktober 1972 22 Tilgungsgutscheine zu nom. Fr. 500.– zu tilgen. An der Ziehung vom 22. September 1972 sind folgende Titel ausgelost worden:

107	407	509	574	652	786	816	1099
317	458	523	575	732	809	1026	
342	498	530	619	781	813	1074	

Die Tilgungsgutscheine gelangen ab 1. Oktober 1972 bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Zweigniederlassungen** oder bei der **Geschäftsstelle der Simmentaler Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern**, gegen Einsendung der Titel zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung.

Von früheren Auslosungen sind noch folgende Tilgungsgutscheine nicht eingelöst worden: Nrn. 932, 1053, 1092 und 1095.

Bern, den 25. September 1972 Simmentaler Kraftwerke AG

Brasserie Beauregard SA, Lausanne et Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

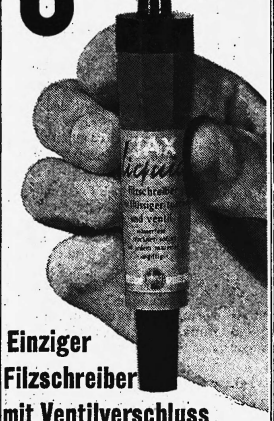
le mardi 17 octobre 1972, à 11 heures, à la Brasserie Beauregard, à Fribourg.

Ordre du jour:
Modification des statuts.

Le projet de révision sera déposé au siège social à Lausanne, dès le 7 octobre 1972 et y sera à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Fribourg, le 27 septembre 1972 Le conseil d'administration

JAX liquid



Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plasticbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte
und nicht tintengetränkte Watte, die ⅔ des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen
bei vorzeitiger Abnützung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur Fr. 2.–

Dutzendpackung Fr. 21.–
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.–
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN

Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

Ihr Stempel-Lieferant in der Westschweiz
✆ 032 3 94 99
Stempelfabrik
SCHMID
ALEX SCHMID
Seevorstadt 55
2502 BIEL-BIENNE

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten

3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034/2 21 80

INKASSO

Erfolgreich und vorteilhaft in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

CREDITREFORM

Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkassi in aller Welt

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/ 3 88 50 T
Chur	081/22 38 10
Freiburg	037/24 71 12
Genève	022/25 12 16 T
La Chx-de-Fds	039/22 49 38
Lausanne	021/22 21 14
Lugano	091/ 3 16 21 T
Luzern	041/23 15 88 T
Neuchâtel	038/33 35 15
Schaffhausen	053/ 5 36 12
Solothurn	065/ 2 58 56 T
St. Gallen	071/24 19 51 T
Weinfelden	072/ 5 11 74
Winterthur	052/23 41 01 T
Zug	042/21 22 92 T
Zürich	01/28 94 00 T

T = Telex

Zu verkaufen im Raum Luzern–Zug, an bedeutendem Hauptstrassen-Knotenpunkt mit Autobahnanschluss und guter Einfahrt in Kantonsstrasse baureifes, eben gelegenes

Industrieland

mit gutem Baugrund und zu jedem Zweck geeignet. Fläche: 12 500 m², zu Fr. 45.– per m².

Anfragen von ernsthaften Bewerbern unter Chiffre 9990 der Orell Füssli Werbe AG, Postfach 1122, 6002 Luzern.

Unweit vom Autobahnanschluss Rothrist vermieten wir in jeder Grössenordnung und für verschiedene Zwecke geeignete

Lagerräume

Park- und Abstellplätze sind genügend vorhanden. Günstige Mietbedingungen oder Erwerb im Stockwerkeigentum sind möglich.

Chiffre 29–86932, Publicitas, 4600 Olten

CURATOR AG

Revisions- und Treuhandgesellschaft

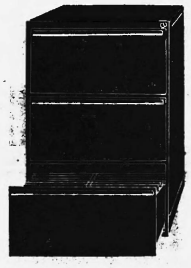
Freigutstrasse 27, 8039 Zürich
Poststrasse 14, 6300 Zug

Mitglied von Intercura, Groupement International Fiduciaire.

Treuhandschaften, Verwaltungen und allgemeine Wirtschaftsberatung

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



ab Fr. 602.— ab Werk
ab Lager lieferbar

modern
solid
preisgünstig

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30–520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Prix: fr. 3.– (port compris) Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce 3011 Berne

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Rechtsnachfolger verschiedener Auslands-Patente (Baubranche, geeignet für Alt- und Neubauten) wünscht diese zu verkaufen oder in Lizenz zu geben.

Anfragen erbeten unter Chiffre U 33–46260, Publicitas, 9001 St. Gallen.

Ueberbauungsprojekt in Glarus

(Zentrum, neben Denner-Discount) zu verkaufen oder zu vermieten:

Ladenlokale, Lagerräume
3½- und 4½-Z.-Wohnungen
Büro- und Praxisräume
Garagen

Bauwünsche jeder Art können noch berücksichtigt werden. Baubeginn 1973.

Interessenten erhalten nähere Auskünfte durch:

Hans Tinner, Rathausplatz 18, 8750 Glarus
Tel. 058 / 5 13 65

Yverdon-Centre

Immeuble – commercial

A vendre Rue du Lac / Rue des Remparts, emplacement exceptionnel, surface env. 500 m². L'immeuble est entièrement loué, mais des locaux pourraient être disponibles. Revenu intéressant.

AGENCE IMMOBILIÈRE
CLAUDE DERIAZ
CASINO 6 024 / 2 61 66
1401 YVERDON